

GRAND-DUCHÉ de LUXEMBOURG

District de Luxembourg

ADMINISTRATION COMMUNALE DE KAYL



BUDGET 2014

REMARQUES

- L'autorité communale ne pourra se prévaloir de l'admission d'un poste au budget, soit pour prétendre à une recette, soit pour se dispenser d'accomplir les autres formalités préalables à une dépense.
- Les crédits marqués par un astérisque sont non-limitatifs.

NOMENCLATURE

Fonction	Sous-fonction	Libellé
0	036	Codes Techniques Reprises pour recettes non rentrées
1		Services généraux des administrations publiques
	111	Organes politiques
	112	Organisation des élections et référendums
	113	Commissions consultatives
	120	Coordination administrative
	124	Ressources humaines
	130	Coordination technique
	140	Coordination des relations publiques
	143	Jumelages
	170	Ressources non affectées (taxes, impôts et dotations non affectées)
	180	Opérations concernant des flux financiers
	191	Coopération au développement et aide humanitaire internationale
	192	Aide humanitaire nationale
2		Protection sociale
	221	Club Seniors
	224	Téléassistance
	241	Crèches et garderies
	242	Maisons-relais / Foyers scolaires
	250	Jeunesse
	251	Subventions d'études
	253	Centres de rencontre pour jeunes
	263	Aides aux nécessiteux
	264	Aides au réemploi
3		Ordre et sécurité publics
	310	Services d'ordre
	320	Services de secours
	322	Service d'incendie et de sauvetage
4		Affaires économiques
	410	Agriculture, sylviculture, viticulture
	411	Agriculture
	412	Sylviculture
	413	Pêche et chasse
	422	Distribution de gaz naturel
	430	Tourisme
	441	Transports routiers

NOMENCLATURE

Fonction	Sous-fonction	Libellé
5	470	Développement économique (ZAC, ZARE,)
	490	Autres branches d'activités
		Protection de l'environnement
	510	Gestion des déchets
	520	Gestion des eaux usées
	532	Mesure d'économie d'énergie
	542	Protection de la nature
6	590	Autres types de protection de l'environnement
		Logements et équipements collectifs
	611	Logements au prix du marché
	621	Places publiques
	622	Circulation
	623	Parking
	624	Voirie vicinale
	625	Parcs
	626	Cimetières
	627	Ateliers
	628	Hygiène publique
	630	Alimentation en eau
	640	Eclairage public
	650	Immeubles bâtis et non bâtis non affectés
690	Autres logements et équipements collectifs	
8		Loisirs, culture et culte
	810	Loisirs
	821	Terrains de sports
	822	Halls sportifs
	829	Autres Sports
	831	Centres culturels et Salles de fêtes
	836	Conservatoires, cours de musique et écoles de musique
	839	Autres Services culturels
	850	Cultes
	860	Fêtes publiques
	890	Autres loisirs, culture et cultes
9		Enseignement
	910	Enseignement fondamental
	911	Education précoce
	912	Education préscolaire

NOMENCLATURE

Fonction	Sous-fonction	Libellé
	913	Enseignement primaire
	930	Services annexes à l'enseignement
	932	Transport scolaire

INDEX ALPHABETIQUE

Libellé	Fonction	Sous-fonction
Affaires économiques	4	
Agriculture		411
Agriculture, sylviculture, viticulture		410
Aide humanitaire nationale		192
Aides au réemploi		264
Aides aux nécessiteux		263
Alimentation en eau		630
Ateliers		627
Autres branches d'activités		490
Autres logements et équipements collectifs		690
Autres loisirs, culture et cultes		890
Autres Services culturels		839
Autres Sports		829
Autres types de protection de l'environnement		590
Centres culturels et Salles de fêtes		831
Centres de rencontre pour jeunes		253
Cimetières		626
Circulation		622
Club Seniors		221
Codes Techniques	0	
Commissions consultatives		113
Conservatoires, cours de musique et écoles de musique		836
Coopération au développement et aide humanitaire internationale		191
Coordination administrative		120
Coordination des relations publiques		140
Coordination technique		130
Crèches et garderies		241
Cultes		850
Développement économique (ZAC, ZARE,)		470
Distribution de gaz naturel		422
Eclairage public		640
Education précoce		911

INDEX ALPHABETIQUE

Libellé	Fonction	Sous-fonction
Education préscolaire		912
Enseignement	9	
Enseignement fondamental		910
Enseignement primaire		913
Fêtes publiques		860
Gestion des déchets		510
Gestion des eaux usées		520
Halls sportifs		822
Hygiène publique		628
Immeubles bâtis et non bâtis non affectés		650
Jeunesse		250
Jumelages		143
Logements au prix du marché		611
Logements et équipements collectifs	6	
Loisirs		810
Loisirs, culture et culte	8	
Maisons-relais / Foyers scolaires		242
Mesure d'économie d'énergie		532
Opérations concernant des flux financiers		180
Ordre et sécurité publics	3	
Organes politiques		111
Organisation des élections et référendums		112
Parcs		625
Parking		623
Pêche et chasse		413
Places publiques		621
Protection de la nature		542

INDEX ALPHABETIQUE

Libellé	Fonction	Sous-fonction
Protection de l'environnement	5	
Protection sociale	2	
Reprises pour recettes non rentrées		036
Ressources humaines		124
Ressources non affectées (taxes, impôts et dotations non affectées)		170
Service d'incendie et de sauvetage		322
Services annexes à l'enseignement		930
Services de secours		320
Services d'ordre		310
Services généraux des administrations publiques	1	
Subventions d'études		251
Sylviculture		412
Téléassistance		224
Terrains de sports		821
Tourisme		430
Transport scolaire		932
Transports routiers		441
Voirie vicinale		624

RENSEIGNEMENTS STATISTIQUES

Caractéristiques Générales

Population au 01.03.2001	7 460	Superficie de la commune	14,860 km ²
Population au 31.12.2012	8 428	Superficie des bois appartenant à la commune	178,000 ha
31.12.2013	8 500	Superficie des prés et terres labourables appartenant à la commune	24,320 ha
31.12.2014 (estimation)	8 550	Voirie: vicinale	13,000 km
		rurale	8,000 km

Fiscalité

Taux annuels	Impôt foncier					Impôt commercial communal	Remarques
	A	B	B 1 / B 2	B 3 / B 4	B 5 / B 6		
2012	340,00		510,00 340,00	170,00 170,00	340,00 340,00	275,00	
2013	340,00		510,00 340,00	170,00 170,00	340,00 340,00	325,00	
2014	340,00		510,00 340,00	170,00 170,00	340,00 340,00	325,00	

TAXES D'HYGIÈNE ET DE SALUBRITÉ PUBLIQUE

Taxes d'eau

Taxes d'élimination des déchets

	Approvisionnement en eau			Utilisation de la canalisation			Enlèvement des ordures		
	par m3 d'eau	taxe fixe par an	Remarques	par m3 d'eau	taxe fixe par an	Remarques	par m3 d'ordures	taxe fixe par an	Remarques
Montant des taxes au 31.12.2012	2,00 2,00 0,46 0,46 1,20 1,20	67,50 135,00 288,00 575,00 181,25 362,50	ménages 25 mm ménages 50 mm industriel 25 mm industriel 50mm agricole 25 mm agricole 50 mm	1,90 1,90 0,60 0,60 0,00 0,00	56,26 56,25 181,25 181,25 122,50 122,50	méanges 25 mm ménages 50 mm industriel 25 mm industriel 50 mm agricole 25 mm agricole 50 mm	120 l 240 l 1.100 l 120 l 240 l 1.100 l	204,00 264,00 624,00 2,80 5,60 27,00	par enlèvement par enlèvement par enlèvement
Montant des taxes au 31.12.2013	2,00 2,00 0,46 0,46 1,20 1,20	67,50 135,00 288,00 575,00 181,25 362,50	ménages 25 mm ménages 50 mm industriel 25 mm industriel 50mm agricole 25 mm agricole 50 mm	1,90 1,90 0,60 0,60 0,00 0,00	56,26 56,25 181,25 181,25 122,50 122,50	ménages 25 mm ménages 50 mm industriel 25 mm industriel 50 mm agricole 25 mm agricole 50 mm	120 l 240 l 1.100 l 120 l 240 l 1.100 l	204,00 264,00 624,00 2,80 5,60 27,00	par enlèvement par enlèvement par enlèvement
Montant des taxes au 31.12.2014	2,00 2,00 0,46 0,46 1,20 1,20	67,50 135,00 288,00 575,00 181,25 362,50	ménages 25 mm ménages 50 mm industriel 25 mm industriel 50mm agricole 25 mm agricole 50 mm	1,90 1,90 0,60 0,60 0,00 0,00	56,26 56,25 181,25 181,25 122,50 122,50	ménages 25 mm ménages 50 mm industriel 25 mm industriel 50 mm agricole 25 mm agricole 50 mm	120 l 240 l 1.100 l 120 l 240 l 1.100 l	204,00 264,00 624,00 2,80 5,60 27,00	par enlèvement par enlèvement par enlèvement

RELEVÉ DU PERSONNEL COMMUNAL

(Emploi salarié)

Personnel suivant statut	Années		Postes de personnel en place au					
	31 décembre 2005		31 décembre 2011		31 décembre 2013		31 décembre 2014	
	A	B	A	B	A	B	A	B
1. Fonctionnaires*								
- plein temps (40 h/s)	20	800,00	24	960,00	28	1 120,00	34	1 360,00
- mi-temps (20 h/s)	1	20,00	0	0,00	1	20,00	1	40,00
- temps partiel (x h/s)	2	70,00	1	4,00	1	30,00	1	30,00
Sous-total 1:	23	890,00	25	964,00	30	1 170,00	36	1 430,00
2. Salariés à tâche intellectuelle (anciens employés privés au service d'une commune)								
- plein temps (40 h/s)	1	40,00	1	40,00	9	360,00	9	360,00
- mi-temps (20 h/s)	0	0,00	6	240,00	7	280,00	7	280,00
- temps partiel (x h/s)	31	515,00	31	724,94	32	871,96	32	871,96
Sous-total 2:	32	555,00	38	1 004,94	48	1 511,96	48	1 511,96
3. Salariés à tâche manuelle (anciens ouvriers)**								
- plein temps (40 h/s)	33	1 320,00	42	1 680,00	45	1 800,00	45	1 800,00
- mi-temps (20 h/s)	9	180,00	24	480,00	31	620,00	31	620,00
- temps partiel (x h/s)	14	374,50	15	385,15	13	308,25	13	308,25
Sous-total 3:	56	1 874,50	81	2 545,15	89	2 728,25	89	2 728,25
TOTAL GENERAL:	111	3 319,50	144	4 514,09	167	5 410,21	173	5 670,21

Légende:

A: Nombre d'agents en place
 B: Total des heures de travail par semaine fournies par les différents agents sous A avec :

1) pour le "plein-temps"
 B= multiple de 40 h/s

2) pour le "mi-temps"
 B= multiple de 20 h/s

3) pour le "temps partiel"
 B=total des heures fournies par les différents agents sous A exprimé en heures par semaine

Pour les agents dont le cadre normal plein temps correspond à une fraction d'un poste de 40 h/s, il y a lieu de les convertir en équivalents - postes de 40 heures par semaine

Exemple:

20 heures d'un cadre de 20 heures correspond à un équivalent poste de 40 heures/semaine

18 heures d'un cadre de 25 heures correspond à un équivalent poste de $18/25 \times 40 = 28,8$ heures/semaine

* y compris les employés admis au régime de pension des fonctionnaires communaux (employés communaux)

** y compris les femmes de charge

SITUATION DES EMPRUNTS

Autorisation (arrêté grand-ducal ou décision ministérielle)		Exécution				Solde au 31.12.2013	Annuité 2014			Solde au 31.12.2014
		Institut financier		Période années de / à	prêt init. en euro		dont			
Date et montant		Sigle	N° compte						capital	intérêts
JJ.MM.AAAA	en euro									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
14.06.1993	2 231 041,72	BCEE	LU96 0011 1066 0045 6750	1993/2013	2 231 041,72					
22.10.1998	1 983 148,20	BILL	LU41 0027 1510 0011 9500	1999/2018	1 983 148,20	457 041,18	111 647,67	99 157,40	12 490,27	357 883,78
10.12.1999	1 983 148,20	BCEE	LU18 0011 1066 0055 9810	1999/2019	1 983 148,20	559 129,02	111 339,28	99 157,40	12 181,88	459 971,62
16.08.2000	2 231 041,72	BCEE	LU61 0011 1066 0059 3180	2000/2020	2 231 041,72	780 736,12	114 886,03	111 552,08	3 333,95	669 184,04
07.03.2001	1 239 467,62	CCRA	LU98 0090 0060 0004 0714	2001/2021	1 239 467,62	481 404,24	75 757,72	68 098,95	7 658,77	413 305,29
26.10.2001	1 735 254,67	BCEE	LU15 0011 1066 0060 4290	2002/2022	1 735 254,67	718 239,49	89 706,43	86 762,74	2 943,69	631 476,75
19.12.2002	3 500 000,00	BCEE	LU39 0011 1066 0063 2570	2003/2023	3 500 000,00	1 662 370,66	181 348,71	175 000,00	6 348,71	1 487 370,66
22.08.2003	2 000 000,00	BILL	LU79 0027 1510 0014 5200	2004/2024	2 000 000,00	1 014 314,36	124 976,07	100 000,00	24 976,07	914 314,36
10.11.2004	1 500 000,00	BCEE	LU94 0011 1066 0068 0080	2005/2025	1 500 000,00	824 968,07	77 958,82	75 000,00	2 958,82	749 968,07
10.11.2004	1 500 000,00	BILL	LU50 0027 1510 0011 4100	2005/2025	1 500 000,00	825 000,00	90 447,76	82 723,88	7 723,88	750 000,00
06.09.2005	3 000 000,00	BILL	LU74 0027 1510 0016 7600	2005/2025	3 000 000,00	1 800 000,00	166 417,69	150 000,00	16 417,69	1 650 000,00
22.06.2006	5 300 000,00	BGLL	LU79 0037 0140 0364 0000	2006/2026	5 300 000,00	3 312 500,00	295 060,28	265 000,00	30 060,28	3 047 500,00
11.09.2007	2 000 000,00	BCEE	LU62 0011 1066 0077 2030	2007/2027	2 000 000,00	1 399 989,78	104 702,46	100 000,00	4 702,46	1 299 989,78
08.07.2011	1 000 000,00	BCEE	LU83 0011 1362 0039 5760	2011/2031	1 000 000,00	874 995,33	55 062,85	50 000,00	5 062,85	824 995,33
16.05.2012	1 750 000,00	BCEE	LU68 0011 1362 0188 1100	2013/2033	1 750 000,00	1 666 855,52	95 344,40	84 861,46	10 482,94	1 581 994,06
Totaux:						16 377 543,77	1 694 656,17	1 547 313,91	147 342,26	14 837 953,74

Engagements financiers de la Commune

1) Syndicats de commune et établissements publics placés sous la surveillance de la commune

A) Part dans les frais de fonctionnement et apports en capital

Nom du syndicat et/ou de l'établissement public	exercice	article	crédit budgétaire
Minett-Kompost	2014	3/510/648211/99004 S	157 000,00
PROSUD	2014	3/590/648211/99001 S	15 600,00
SES	2014	3/630/648211/99002 S	590 000,00
SICEC	2014	3/626/648211/99001 S	960,00
SICONA	2014	4/542/238120/99001 S	12 000,00
SICONA Ouest	2014	3/542/648211/99001 S	97 712,89
SICOSPORT	2014	3/822/648211/99001 S	500 111,00
SICOSPORT	2014	4/822/238120/99001 S	145 925,79
SIDOR	2014	3/510/648211/99002 S	156 000,00
SIGI	2014	3/120/648211/99001 S	103 554,58
Station de pompage Ottange	2014	3/630/648211/99001 P	2 940,00
STEP épuration des eaux	2014	3/520/648211/99001 S	716 235,82
STEP épuration des eaux	2014	4/520/238120/99001 S	21 634,47
STEP recyclage	2014	3/510/648211/99001 S	215 989,05
STEP recyclage	2014	4/510/238120/99001 S	5 829,00
SYCOSAL	2014	3/510/648211/99003 S	340 378,00
SYVICOL	2014	3/120/648211/99002 S	9 520,80
TICE	2014	3/441/648211/99002 S	587 788,00
TICE	2014	4/441/238120/99001 S	35 184,75

B) Part dans les intérêts et dans le remboursement d'emprunts de syndicats

Nom du syndicat	montant initial de l'emprunt	solde au 31.12	exercice	article	crédit budgétaire

2) Cautions accordées par la Commune

Nom du cautionné	Autorisation Date	montant	nature (emprunt / compte courant)	durée

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/036/	0 Codes Techniques					
	036 Reprises pour recettes non rentrées					
791000	Recettes restant à recouvrer des exercices antérieurs	0,00	190 000,00	0,00	180 457,48	
<i>791000/99001</i>	<i>Recettes ordinaires restant à recouvrer des exercices antérieurs</i>	0,00	190 000,00	0,00	180 457,48	
	Total 036	0,00	190 000,00	0,00	180 457,48	
	Total général 0	0,00	190 000,00	0,00	180 457,48	
2/112/	1 Services généraux des administrations publiques					
	112 Organisation des élections et référendums					
748310 G	Remboursement par le Fonds pour Dépenses Communales	14 000,00	14 000,00	15 000,00		
<i>748310/99001 G</i>	<i>Remboursements du Fonds pour dépenses communales : Elections et Référendum</i>	14 000,00	14 000,00	15 000,00		
	<i>remboursement élections européennes mai 2014</i>					
	Total 112	14 000,00	14 000,00	15 000,00		
2/120/	120 Coordination administrative					
707250	Taxes de chancellerie	62 000,00	62 000,00	62 000,00		
<i>707250/99001</i>	<i>Taxes de chancellerie -Centre des citoyens</i>	62 000,00	62 000,00	62 000,00		
744612 G	Participations aux frais d'exploitation à caractère spécifique	181 000,00	159 949,25	171 000,00		
<i>744612/99001 G</i>	<i>Participation de l'Etat dans les suppléments de traitement des fonctionnaires</i>	180 000,00	159 949,25	170 000,00		
<i>744612/99002 G</i>	<i>Participation de l'Etat dans le produit du timbre de la carte d'identité</i>	1 000,00	0,00	1 000,00		
<i>744612/99003 G</i>	<i>Participation de l'Etat dans les frais de recensements</i>	0,00	0,00	0,00		
748310 G	Remboursement par le Fonds pour Dépenses Communales	0,00	0,00	0,00		

Article	RECETTES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/120/	120 Coordination administrative						
748310/99001 G	Remboursement congé syndical		0,00	0,00	0,00		
748380	Autres remboursements		144 753,63	148 356,57	151 952,36		
748380/99002	Autres remboursements - Remboursement Marco Thomé		144 753,63	148 356,57	151 952,36		
	Remboursement du traitement de M. Marco Thomé - détaché comme secrétaire général à la FGFC						
748391 G	TVA remboursée par l'administration de l'Enregistrement et des Domaines		25 000,00	18 000,00	30 000,00		
748391/99001 G	TVA remboursée par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines		25 000,00	18 000,00	30 000,00		
748392 G	Remboursements mutualité et Caisse de Sécurité Sociale		144 000,00	140 000,00	140 000,00		
748392/99001 G	Remboursement des indemnités pécuniaires de maladie par la mutualité des employeurs		144 000,00	140 000,00	140 000,00		
748393 G	Remboursements pour congé politique, sportif, culturel, éducatif et mandats sociaux		900,00	2 600,00	1 000,00		
748393/99001 G	Remboursement congé sportif, culturel, jeunesse, éducatif et mandats sociaux		900,00	2 600,00	1 000,00		
	Total 120		557 653,63	530 905,82	555 952,36		
2/130/	130 Coordination technique						
707250	Taxes de chancellerie		5 000,00	0,00	1 000,00		
707250/99001	Taxe de chancellerie : frais d'étude et de publication (commodo / incommodo)		5 000,00	0,00	1 000,00		
748380 G	Autres remboursements		115 000,00	100 000,00	120 000,00		
748380/99001 G	Remboursement de traitements par l'Administration de l'Emploi		115 000,00	100 000,00	120 000,00		
	Total 130		120 000,00	100 000,00	121 000,00		

Article	RECETTES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/170/	170 Ressources non affectées (taxes, impôts et dotations non affectées)						
707110	Impôt foncier		128 000,00	128 624,11	131 000,00		
707110/99001	Impôt foncier		128 000,00	128 624,11	131 000,00		
707120 G	Impôt commercial		6 173 511,72	5 852 489,11	5 641 799,50	5 914 500,00	5 699 500,00
707120/99001 G	Impôt commercial		6 173 511,72	5 852 489,11	5 641 799,50	5 914 500,00	5 699 500,00
707140	Taxe sur les chiens		32 000,00	28 500,00	30 000,00		
707140/99001	Taxes sur les chiens		32 000,00	28 500,00	30 000,00		
744510 G	Fonds Communal de Dotation Financière		11 898 785,62	12 184 356,47	13 025 077,07	11 657 400,00	12 464 700,00
744510/99001 G	Dotation de l'Etat		11 898 785,62	12 184 356,47	13 025 077,07	11 657 400,00	12 464 700,00
	Total 170		18 232 297,34	18 193 969,69	18 827 876,57	17 729 024,11	18 325 200,00
2/180/	180 Opérations concernant des flux financiers						
748380	Autres remboursements		25 000,00	18 000,00	22 000,00		
748380/99001	Remboursement divers		25 000,00	18 000,00	22 000,00		
755210	Intérêts sur comptes courants		1 000,00	200,00	1 000,00		
755210/99001	Intérêts sur compte courant		1 000,00	200,00	1 000,00		
	Total 180		26 000,00	18 200,00	23 000,00		
	Total général 1		18 949 950,97	18 857 075,51	19 542 828,93	18 392 129,93	19 040 152,36
	2 Protection sociale						

Article	RECETTES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/242/	242 Maisons-relais / Foyers scolaires						
706170	Services d'encadrement		150 000,00	168 000,00	170 000,00		
706170/99001	Service d'Accueil de la MRE facturé aux parents d'enfants scolarisés		150 000,00	168 000,00	170 000,00		
744611 G	Participations aux frais d'exploitation à caractère général		1 200 000,00	1 596 786,58	1 400 000,00		
744611/99001 G	Participation de l'Etat aux frais de la MRE		1 200 000,00	1 596 786,58	1 400 000,00		
744612 G	Participations aux frais d'exploitation à caractère spécifique		2 500,00	5 000,00	2 500,00		
744612/99001 G	Participation de l'Etat dans les frais d'equipement de la maison relais		2 500,00	5 000,00	2 500,00		
	Total 242		1 352 500,00	1 769 786,58	1 572 500,00		
2/263/	263 Aides aux nécessiteux						
744611 O	Participations aux frais d'exploitation à caractère général		128 042,64	131 159,12	134 404,78		
744611/99001 O	Remboursement Traitement Angela Schmit		128 042,64	131 159,12	134 404,78		
	Remboursement Traitement Angela Schmit - secrétaire de l'office social						
	Total 263		128 042,64	131 159,12	134 404,78		
	Total général 2		1 480 542,64	1 900 945,70	1 706 904,78		
2/320/	3 Ordre et sécurité publics						
	320 Services de secours						
706040	Services de transport		53 000,00	55 000,00	90 000,00		
706040/99001	Services d'ambulance facturés aux bénéficiaires		53 000,00	55 000,00	90 000,00		
	adaptation des tarifs des transports en ambulance par délibération du conseil communal en date du 12.09.2013						

Article	RECETTES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/320/	320 Services de secours						
	Total 320		53 000,00	55 000,00	90 000,00		
	Total général 3		53 000,00	55 000,00	90 000,00		
2/411/	4 Affaires économiques						
	411 Agriculture						
708211	Loyers et charges de terrains		40 000,00	12 000,00	16 000,00		
708211/99001	Loyers et charges de terrains		40 000,00	12 000,00	16 000,00		
	Total 411		40 000,00	12 000,00	16 000,00		
2/412/	412 Sylviculture						
702200	Matières brutes non comestibles (hors carburant)		30 000,00	22 573,98	30 000,00		
702200/99001	Vente de bois		30 000,00	22 573,98	30 000,00		
706040 P	Services de transport		2 000,00	3 025,00	3 000,00		
706040/99001 P	transport de bois		2 000,00	3 025,00	3 000,00		
	Total 412		32 000,00	25 598,98	33 000,00		
2/413/	413 Pêche et chasse						
708211	Loyers et charges de terrains		1 700,00	1 700,00	1 700,00		
708211/99001	Location de chasse		1 700,00	1 700,00	1 700,00		
	Total 413		1 700,00	1 700,00	1 700,00		

Article	RECETTES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/422/	422 Distribution de gaz naturel						
752000	Revenus des immobilisations financières		15 556,00	16 950,00	17 000,00		
752000/99001	Dividendes Sudgaz		15 556,00	16 950,00	17 000,00		
	Total 422		15 556,00	16 950,00	17 000,00		
2/441/	441 Transports routiers						
706040	Services de transport		600,00	800,00	800,00		
706040/99001	Night Rider - vente de titres de transport		600,00	800,00	800,00		
	Total 441		600,00	800,00	800,00		
2/490/	490 Autres branches d'activités						
741000	Redevances pour concessions, brevets, licences, marques, droits et valeurs similaires		1 500,00	1 500,00	1 500,00		
741000/99001	concession PUBLI-LUX		1 500,00	1 500,00	1 500,00		
	Total 490		1 500,00	1 500,00	1 500,00		
	Total général 4		91 356,00	58 548,98	70 000,00		
2/510/	5 Protection de l'environnement						
	510 Gestion des déchets						
704000	Ventes de produits résiduels		10 000,00	8 000,00	10 000,00		
704000/99001	Vente de matériaux recyclables à Valorlux ASBL		10 000,00	8 000,00	10 000,00		
705100	Ventes de marchandises		6 500,00	5 200,00	6 500,00		

Article	RECETTES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/510/	510 Gestion des déchets						
705100/99001	Vente de poubelles et sacs		6 500,00	5 200,00	6 500,00		
706022	Enlèvement, destruction et recyclage des ordures		1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00		
706022/99001	Enlèvement, destruction et recyclage des ordures		1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00		
	Total 510		1 016 500,00	1 013 200,00	1 016 500,00		
2/520/	520 Gestion des eaux usées						
706023	Canalisation, épuration des eaux usées		800 000,00	938 000,00	863 100,00		
706023/99001	Utilisation de la canalisation et épuration des eaux usées		800 000,00	938 000,00	863 100,00		
	regularisation facturation interne: +138.000.- rectifié +63.100.- budget 2014						
707250	Taxes de chancellerie		0,00	0,00	0,00		
707250/99001	Autorisation de raccordement à la canalisation		0,00	0,00	0,00		
	Total 520		800 000,00	938 000,00	863 100,00		
2/590/	590 Autres types de protection de l'environnement						
744710 G	Subventions d'exploitation		0,00	0,00	4 000,00		
744710/99001 G	Pacte climat		0,00	0,00	4 000,00		
	Total 590		0,00	0,00	4 000,00		
	Total général 5		1 816 500,00	1 951 200,00	1 883 600,00		
	6 Logements et équipements collectifs						
2/611/	611 Logements au prix du marché						

Article	RECETTES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/611/	611 Logements au prix du marché						
707220	Taxes liées à l'urbanisation		310 000,00	600 000,00	600 000,00		
707220/99001	Taxes liées à l'urbanisation - autorisations de bâtir		310 000,00	600 000,00	600 000,00		
	Autorisation de bâtir						
708212	Loyers et charges des bâtiments		60 000,00	55 000,00	60 000,00		
708212/99001	Loyers et charges de bâtiments		60 000,00	55 000,00	60 000,00		
	Total 611		370 000,00	655 000,00	660 000,00		
2/623/	623 Parking						
707220	Taxes liées à l'urbanisation		500,00	500,00	500,00		
707220/99001	Vignettes de stationnement résidentiel		500,00	500,00	500,00		
	Total 623		500,00	500,00	500,00		
2/624/	624 Voirie vicinale						
706120	Services d'entretien, de réparation des infrastructures et des équipements		10 000,00	0,00	0,00		
706120/99001	Recettes diverses de travaux de génie civil		10 000,00	0,00	0,00		
	Total 624		10 000,00	0,00	0,00		
2/626/	626 Cimetières						
706200	Services funéraires		7 000,00	6 300,00	6 000,00		
706200/99001	Confection des fosses		3 000,00	4 300,00	4 000,00		
706200/99002	Croque-morts		4 000,00	2 000,00	2 000,00		

Article	RECETTES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/626/	626 Cimetières						
708216	Location en relation avec les services funéraires		2 000,00	1 300,00	1 300,00		
708216/99001	Location de morgue		1 500,00	800,00	800,00		
708216/99002	Location corbillard		500,00	500,00	500,00		
741000	Redevances pour concessions, brevets, licences, marques, droits et valeurs similaires		10 000,00	7 500,00	10 000,00		
741000/99001	Concessions cimetières		10 000,00	7 500,00	10 000,00		
	Total 626		19 000,00	15 100,00	17 300,00		
2/630/	630 Alimentation en eau						
702300	Combustibles minéraux, lubrifiants et produits annexes		900 000,00	900 000,00	900 000,00		
702300/99001	vente d'eau		900 000,00	900 000,00	900 000,00		
744612 G	Participations aux frais d'exploitation à caractère spécifique		1 000,00	1 000,00	1 000,00		
744612/99001 G	remboursement des frais de reparation de la conduite d'eau		1 000,00	1 000,00	1 000,00		
	Total 630		901 000,00	901 000,00	901 000,00		
2/640/	640 Eclairage public						
744611 G	Participations aux frais d'exploitation à caractère général		12 500,00	12 500,00	12 500,00		
744611/99001 G	Participation par l'Etat aux frais d'éclairage sur la voirie nationale		12 500,00	12 500,00	12 500,00		

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/640/	640 Eclairage public					
	Total 640	12 500,00	12 500,00	12 500,00		
	Total général 6	1 313 000,00	1 584 100,00	1 591 300,00		
2/831/	8 Loisirs, culture et culte					
	831 Centres culturels et Salles de fêtes					
706080	Services culturels	2 000,00	1 500,00	2 000,00		
<i>706080/99001</i>	<i>Recettes liées aux activités des centres culturels</i>	2 000,00	1 500,00	2 000,00		
708212	Loyers et charges des bâtiments	2 000,00	1 500,00	2 000,00		
<i>708212/99001</i>	<i>Recettes provenant de la location du centre culturel</i>	2 000,00	1 500,00	2 000,00		
748110	Sponsoring	8 700,00	6 700,00	8 000,00		
<i>748110/99001</i>	<i>Sponsoring</i>	8 700,00	6 700,00	8 000,00		
	Total 831	12 700,00	9 700,00	12 000,00		
2/836/	836 Conservatoires, cours de musique et écoles de musique					
744710 G	Subventions d'exploitation	8 500,00	7 000,00	7 000,00		
<i>744710/99001 G</i>	<i>Subvention de l'Etat pour l'enseignement musical</i>	8 500,00	7 000,00	7 000,00		
	Total 836	8 500,00	7 000,00	7 000,00		
2/860/	860 Fêtes publiques					
706080	Services culturels	7 000,00	2 009,40	3 000,00		

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/860/	860 Fêtes publiques					
706080/99001	<i>participation aux frais des manifestations de l'asbl fête de la musique</i>	7 000,00	2 009,40	3 000,00		
	Total 860	7 000,00	2 009,40	3 000,00		
	Total général 8	28 200,00	18 709,40	22 000,00		
2/910/	9 Enseignement					
	910 Enseignement fondamental					
744611 C	Participations aux frais d'exploitation à caractère général	22 200,00	20 000,00	22 000,00		
744611/99001 C	<i>Participation des communes aux frais de scolarité</i>	22 200,00	20 000,00	22 000,00		
744611 G	Participations aux frais d'exploitation à caractère général	140 000,00	155 000,00	90 000,00		
744611/99002 G	<i>Participation de l'Etat - rémunérations dans le précoce</i>	140 000,00	155 000,00	90 000,00		
748320 G	Remboursement différence sur salaires	138 000,00	72 000,00	41 000,00		
748320/99001 G	<i>Part de l'Etat dans le traitement du maître de natation (M. Thinnès)</i>	66 000,00	0,00	0,00		
748320/99002 G	<i>remboursement jan-déc. non comme année précédente 16 mois</i> <i>Part de l'Etat dans les frais des chargés de cours (M. John)</i>	72 000,00	72 000,00	41 000,00		
748320/99002 G	<i>remboursement jan-déc. non comme année précédente 16 mois</i>					
748380 G	Autres remboursements	0,00	0,00	0,00	1 029 992,53	
748380/99001 G	<i>Remboursement des frais de personnel de l'enseignement fondamental</i>	0,00	0,00	0,00	1 029 992,53	
	Total 910	300 200,00	247 000,00	153 000,00	1 276 992,53	
2/930/	930 Services annexes à l'enseignement					
706160	Services éducatifs	2 500,00	2 500,00	2 500,00		
706160/99001	<i>Participations de particuliers aux frais de cours de langues</i>	2 500,00	2 500,00	2 500,00		

Article	RECETTES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/930/	930 Services annexes à l'enseignement						
744710 G	Subventions d'exploitation		2 100,00	2 100,00	2 500,00		
744710/99001 G	Participation de l'Etat aux frais de cours de langues		2 100,00	2 100,00	2 500,00		
	Total 930		4 600,00	4 600,00	5 000,00		
	Total général 9		304 800,00	251 600,00	158 000,00	1 281 592,53	
	TOTAL GENERAL		24 037 349,61	24 867 179,59	25 064 633,71	25 422 684,02	24 561 957,14

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
	1 Services généraux des administrations publiques						
3/111/	111 Organes politiques						
615243	Menues dépenses imprévues du collège échevinal		20 000,00	20 000,00	15 000,00		
<i>615243/99001</i>	<i>Menues dépenses imprévues du collège des bourgmestre et échevins</i>		20 000,00	20 000,00	15 000,00		
642110	Indemnités au Collège des bourgmestres et échevins		39 000,00	39 000,00	40 000,00		
<i>642110/99001</i>	<i>*indemnités collège des bourgmestre et échevins</i>		39 000,00	39 000,00	40 000,00		
643110	Jetons de présence au Conseil Communal		10 250,00	10 250,00	11 000,00		
<i>643110/99001</i>	<i>*jetons de présence-conseil communal</i>		10 250,00	10 250,00	11 000,00		
	Total 111		69 250,00	69 250,00	66 000,00		
3/112/	112 Organisation des élections et référendums						
603500	Fournitures de bureau		4 000,00	1 000,00	2 500,00		
<i>603500/99001</i>	<i>Fournitures bureaux de vote</i>		4 000,00	1 000,00	2 500,00		
615241	Frais de réception		1 200,00	1 200,00	2 000,00		
<i>615241/99001</i>	<i>Frais de réception</i>		1 200,00	1 200,00	2 000,00		
642800	Autres indemnités		2 500,00	2 500,00	2 700,00		
<i>642800/99001</i>	<i>élections - indemnités</i>		2 500,00	2 500,00	2 700,00		
	10 bureau de vote pour élection européennes						
643800	Autres jetons de présence		12 500,00	12 500,00	13 500,00		
<i>643800/99001</i>	<i>*Autres jetons de présence</i>		12 500,00	12 500,00	13 500,00		
	10 bureau de vote pour élection européennes						

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/112/	112 Organisation des élections et référendums						
	Total 112		20 200,00	17 200,00	20 700,00		
3/113/	113 Commissions consultatives						
615242	Frais de représentation		42 700,00	42 700,00	47 000,00		
615242/99001	*Commissions consultatives - frais de fonctionnement et organisation de manifestations		42 700,00	42 700,00	47 000,00		
643400	Jetons de présence aux commissions consultatives		38 950,00	45 000,00	45 000,00		
643400/99001	*jetons de présence - commissions consultatives		38 950,00	45 000,00	45 000,00		
	Total 113		81 650,00	87 700,00	92 000,00		
3/120/	120 Coordination administrative						
603130	Combustibles - Gaz comprimé		38 900,00	50 000,00	53 000,00		
603130/99001	chauffage batiments		38 900,00	50 000,00	53 000,00		
	éclairage: 3/120/608112/99001						
603300	Fournitures d'atelier et d'usine		4 600,00	4 600,00	15 000,00		
603300/99001	Pneus et autres pièces de réchange		4 600,00	4 600,00	15 000,00		
603500	Fournitures de bureau		37 000,00	37 000,00	40 600,00		
603500/99001	Petit équipement de bureau		18 000,00	18 000,00	20 000,00		
603500/99002	fournitures de bureau - abonnements presse		3 000,00	3 000,00	3 000,00		
603500/99003	initialement dans 3/0190/6170/002 avec abonnement promoculture fournitures de bureau - toner et papier		16 000,00	16 000,00	17 600,00		
603600	Carburants		44 500,00	46 000,00	48 000,00		
603600/99001	Carburants pour véhicules		44 500,00	46 000,00	48 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/120/	120 Coordination administrative						
	pneus:3/120/603300/99001 lubrifiant: 3/120/603700/99001						
603700	Lubrifiants		1 500,00	1 500,00	1 500,00		
603700/99001	Lubrifiants pour véhicules		1 500,00	1 500,00	1 500,00		
	initialement dans 3/0190/6055/001						
608112	Electricité		65 000,00	77 000,00	80 000,00		
608112/99001	électricité - bâtiments		65 000,00	77 000,00	80 000,00		
	initialement dans 3/0190/6054/001						
608121	Fournitures d'entretien		67 000,00	65 000,00	70 000,00		
608121/99001	Fournitures pour l'entretien, nettoyage, réparation		67 000,00	65 000,00	70 000,00		
608122	Petit équipement		7 000,00	7 000,00	34 000,00		
608122/99001	Acquisition de machines de bureau		0,00	0,00	11 000,00		
608122/99002	Acquisition mobilier		7 000,00	7 000,00	13 000,00		
	Armoire anti-feu, mobilier Biergercenter						
608122/99003	Frais en relation avec la mise en conformité de bâtiments		0,00	0,00	10 000,00		
611120	Loyers et charges locatives - Bâtiments		34 000,00	65 600,00	66 000,00		
611120/99001	Location et charges bâtiments		34 000,00	65 600,00	66 000,00		
	Augmentation loyer Gare Kayl						
611120 X	Loyers et charges locatives - Bâtiments		23 000,00	49 700,00	28 000,00		
611120/99002 X	Charges pour les bâtiments communaux (facturation interne)		23 000,00	49 700,00	28 000,00		
	électricité:3/120/608112/99001						
611200	Loyers et charges mobilières		170 000,00	170 000,00	194 600,00		
611200/99003	Frais d'ordinateur (secteur non-public)		170 000,00	170 000,00	180 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/120/	120 Coordination administrative						
611200/99004	Frais annuels Easy		0,00	0,00	9 100,00		
611200/99005	Frais en relation avec le matériel informatique - Logiciel		0,00	0,00	5 500,00		
611200 S	Loyers et charges mobilières		63 802,86	76 710,00	103 628,17		
611200/99001 S	Frais d'ordinateur payés au Sigi - ADM		20 000,00	19 590,00	24 022,00		
611200/99002 S	Location de logiciel auprès du Sigi		43 802,86	57 120,00	79 606,17		
612200	Entretien et réparations		104 100,00	77 500,00	131 000,00		
612200/99001	Travaux d'entretien et réparations des bâtiments		99 100,00	75 000,00	131 000,00		
612200/99002	défibrillateurs et parlophone maison relais entretien et réparation véhicules		5 000,00	2 500,00	0,00		
	intégré dans 3/624/612200/99006						
613300	Services bancaires et assimilés		2 000,00	500,00	1 000,00		
613300/99001	Frais de comptes		2 000,00	500,00	1 000,00		
613410	Honoraires juridiques		15 000,00	12 500,00	11 000,00		
613410/99001	Honoraires juridiques		15 000,00	12 500,00	11 000,00		
613488	Autres honoraires divers		37 713,69	35 000,00	12 000,00		
613488/99001	frais d'experts et d'études		37 713,69	35 000,00	12 000,00		
614100	Assurances sur biens de l'actif (biens propres)		61 000,00	60 603,31	61 000,00		
614100/99001	Assurances - Bâtiments (incendie / vol...)		43 000,00	42 603,31	43 000,00		
614100/99002	Assurances diverses - véhicules		18 000,00	18 000,00	18 000,00		
614600	Assurance responsabilité civile		32 286,31	32 286,31	33 500,00		
614600/99001	Assurance responsabilité civile		32 286,31	32 286,31	33 500,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/120/	120 Coordination administrative						
614800	Autres assurances		0,00	0,00	1 300,00		
614800/99001	Assurance accident usagers assurance accident CBE et élèves		0,00	0,00	1 300,00		
615100	Frais de marketing et de publicité		97 200,00	85 500,00	87 500,00		
615100/99001	bulletin communal - impression et publication +frais rédaction bulletin		25 000,00	13 000,00	26 000,00		
615100/99002	Avis et annonces de presse abonnements de presse:3/120/603500/99002		6 000,00	7 500,00	7 500,00		
615100/99003	frais site internet		20 000,00	20 000,00	8 000,00		
615100/99004	impression flyers, brochures et dépliants		46 200,00	45 000,00	46 000,00		
615212	Voyages et déplacements - Personnel		2 800,00	1 000,00	2 800,00		
615212/99001	Frais de route et de séjour		2 800,00	1 000,00	2 800,00		
615300	Frais postaux et frais de télécommunications		135 000,00	140 000,00	135 000,00		
615300/99001	Frais Postaux et de Telecommunications		135 000,00	140 000,00	135 000,00		
618600	Frais de surveillance		51 000,00	59 500,00	60 000,00		
618600/99001	Frais de surveillance (G4S)		46 000,00	55 000,00	55 000,00		
618600/99002	Frais de surveillance prise en charge appels téléphoniques (G4S)		5 000,00	4 500,00	5 000,00		
618700	Cotisations aux associations professionnelles		1 000,00	400,00	1 000,00		
618700/99001	Cotisations diverses		1 000,00	400,00	1 000,00		
618820	Frais de formation		2 000,00	1 500,00	10 000,00		
618820/99001	Frais de formation		2 000,00	1 500,00	10 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/120/	120 Coordination administrative					
	Formations Luxcotrol et permis de conduire autobus					
621000	Rémunérations des salariés	1 418 000,00	1 595 594,58	1 951 500,00		
621000/99001	*Rémunérations brutes des fonctionnaires - Administration	1 220 000,00	1 330 000,00	1 683 000,00		
621000/99002	*Subventions d'intérêts au personnel communal - ADM	30 000,00	27 094,58	30 000,00		
621000/99003	*Rémunérations brutes des employés publics et communaux - Administration	53 000,00	77 000,00	96 000,00		
	initialement dans 3/0112/6210/001					
621000/99004	*Rémunérations brutes des salariés à tâches intellectuelles - Administration	100 000,00	151 000,00	130 000,00		
621000/99006	Cadeaux d'anniversaire et de fin d'année	15 000,00	10 500,00	12 500,00		
622000	Autre personnel	0,00	0,00	0,00		
622000/99005	Salaires des étudiants travaillant dans les ateliers (Remplacement 124)	0,00	0,00	0,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	459 000,00	356 500,00	605 000,00		
623000/99001	*Charges sociales - rémunération des fonctionnaires	430 000,00	323 000,00	567 000,00		
623000/99003	*Charges sociales - rémunération employés publics et communaux	9 000,00	10 000,00	17 000,00		
623000/99004	*Charges sociales - rémunération salariés à tâches intellectuelles	20 000,00	23 500,00	21 000,00		
623000/99005	Charges sociales Etudiants (120)	0,00	0,00	0,00		
642300	Indemnités aux membres du personnel	1 200,00	1 160,00	1 200,00		
642300/99001	*Indemnité pour perte de caisse	1 200,00	1 160,00	1 200,00		
642800	Autres indemnités	0,00	0,00	0,00		
642800/99001	*recensements - indemnités	0,00	0,00	0,00		
648211 S	Participations à caractère général	184 675,84	172 964,40	113 075,38		
648211/99001 S	*Participation aux frais d'exploitation du SIGI	175 211,44	163 500,00	103 554,58		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/120/	120 Coordination administrative					
648211/99002 S	Participation + Centralisation de 16687,11.- <i>*Participation aux frais d'exploitation SYVICOL</i>	9 464,40	9 464,40	9 520,80		
648510 G	Fonds pour dépenses communales	129 900,00	129 900,00	0,00	0,00	
648510/99001 G	<i>*Fonds pour dépenses communales</i>	129 900,00	129 900,00	0,00	0,00	
	nouvel article 3/170/648510/99001/G					
688000	Autres impôts et taxes	0,00	12 000,00	15 000,00		
688000/99001	<i>*TVA payée à l'administration de l'enregistrement</i>	0,00	12 000,00	15 000,00		
	Total 120	3 290 178,70	3 424 518,60	3 967 203,55	3 294 618,60	
3/124/	124 Ressources humaines					
622000	Autre personnel	20 000,00	19 483,34	22 800,00		
622000/99001	<i>Salaires des étudiants travaillant dans les ateliers</i>	20 000,00	19 483,34	22 800,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	0,00	0,00	0,00		
623000/99001	<i>Charges sociales: à ventiler - Etudiants</i>	0,00	0,00	0,00		
	Total 124	20 000,00	19 483,34	22 800,00		
3/130/	130 Coordination technique					
603500	Fournitures de bureau	1 200,00	1 200,00	4 000,00		
603500/99001	<i>fournitures de bureau - service technique</i>	1 200,00	1 200,00	4 000,00		
	equipement architecte					
612300	Contrats de maintenance	19 000,00	14 000,00	14 000,00		
612300/99001	<i>Contrat d'entretien chauffage</i>	19 000,00	14 000,00	14 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/130/	130 Coordination technique					
613488	Autres honoraires divers	46 000,00	33 000,00	33 000,00		
613488/99001	Frais d'experts et frais d'études	46 000,00	33 000,00	33 000,00		
621000	Rémunérations des salariés	419 500,00	488 700,00	609 700,00		
621000/99001	*Rémunérations brutes des fonctionnaires - ST	369 000,00	435 000,00	540 000,00		
621000/99002	*Rémunérations brutes des employés publics et communaux - ST	49 500,00	52 700,00	56 200,00		
621000/99003	*Rémunérations brutes des salariés à tâches intellectuelles - ST	0,00	0,00	0,00		
621000/99004	frais en relation avec l'agent municipal acquisition mobilier et mobile computer	1 000,00	1 000,00	13 500,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	139 500,00	113 000,00	198 800,00		
623000/99001	*Charges sociales - rémunération brutes des fonctionnaires ST	131 000,00	106 000,00	190 000,00		
623000/99002	*Charges sociales - rémunération employés publics et communaux ST	8 500,00	7 000,00	8 800,00		
623000/99003	*Charges sociales rémunération salariés à tâches intellectuelles ST	0,00	0,00	0,00		
641000	Redevances pour concessions, brevets, licences, marques, droits et valeurs similaires	12 500,00	12 500,00	14 000,00		
641000/99001	Contrats de maintenance - logiciels informatiques (SOLINF/GEOMAP) Programmation "règlements de circulation" dans GESCOM par Solinf	12 500,00	12 500,00	14 000,00		
	Total 130	637 700,00	662 400,00	873 500,00		
3/140/	140 Coordination des relations publiques					
615241	Frais de réception	0,00	0,00	5 920,00		
615241/99001	Cadeaux 41 corbeilles pour noces d'or et bouquets pour mariages	0,00	0,00	5 920,00		
	Total 140	0,00	0,00	5 920,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/143/	143 Jumelages					
615241	Frais de réception	25 000,00	5 000,00	25 000,00		
615241/99001	Frais de jumelage	25 000,00	5 000,00	25 000,00		
	Total 143	25 000,00	5 000,00	25 000,00		
3/170/	170 Ressources non affectées (taxes, impôts et dotations non affectées)					
646100	Impôt foncier	4 000,00	4 000,00	4 000,00		
646100/99001	*Impôt foncier	4 000,00	4 000,00	4 000,00		
648510 G	Fonds pour dépenses communales	0,00	0,00	5 200,00	129 900,00	
648510/99001 G	Fonds pour Dépense Communales	0,00	0,00	5 200,00	129 900,00	
	Total 170	4 000,00	4 000,00	9 200,00	133 900,00	
3/180/	180 Opérations concernant des flux financiers					
648231 G	Fonds pour l'emploi	123 470,23	123 470,23	112 835,99		
648231/99001 G	*Fonds pour l'emploi 2% des recettes de l'ICC	123 470,23	123 470,23	112 835,99		
655210	Intérêts bancaires sur comptes courants	3 000,00	600,00	3 000,00		
655210/99001	*Intérêts débiteurs et frais sur comptes courants	3 000,00	600,00	3 000,00		
655220	Intérêts bancaires sur opérations de financement	203 532,00	203 532,00	147 342,26		
655220/99001	*Annuités des emprunts - part intérêts	203 532,00	203 532,00	147 342,26		
658200	Dettes envers des établissements de crédit / annuité des emprunts - part formée par l'amortissement	1 689 453,00	1 689 453,00	1 539 590,03		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/180/	180 Opérations concernant des flux financiers						
658200/99001	<i>*Annuités des emprunts - part amortissement</i>		1 689 453,00	1 689 453,00	1 539 590,03		
	Total 180		2 019 455,23	2 017 055,23	1 802 768,28		
3/191/	191 Coopération au développement et aide humanitaire internationale						
648350 P	Aides au tiers-monde		6 500,00	5 000,00	6 500,00		
648350/99001 P	<i>Aide au tiers monde</i>		6 500,00	5 000,00	6 500,00		
	Total 191		6 500,00	5 000,00	6 500,00		
3/192/	192 Aide humanitaire nationale						
648110 P	Subventions non affectées		1 000,00	1 000,00	1 000,00		
648110/99001 P	<i>Dons aux œuvres et associations nationales et internationales</i>		1 000,00	1 000,00	1 000,00		
	Total 192		1 000,00	1 000,00	1 000,00		
	Total général 1		6 174 933,93	6 312 607,17	6 892 591,83	6 312 607,17	
3/221/	2 Protection sociale						
	221 Club Seniors						
612160	Sous-traitance générale - Services éducatifs, services d'encadrement, services d'information, d'orientation, de soutien psycho-social et services de santé, d'aides et de soins		15 000,00	0,00	31 000,00		
612160/99001	<i>Participation Club Senior</i>		15 000,00	0,00	31 000,00		
	Participation club senior Rumelange						

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/221/	221 Club Seniors						
	Total 221		15 000,00	0,00	31 000,00		
3/224/	224 Téléassistance						
612160 P	Sous-traitance générale - Services éducatifs, services d'encadrement, services d'information, d'orientation, de soutien psycho-social et services de santé, d'aides et de soins		4 000,00	3 000,00	4 000,00		
612160/99001 P	Contrat téléassistance		4 000,00	3 000,00	4 000,00		
	Total 224		4 000,00	3 000,00	4 000,00		
3/241/	241 Crèches et garderies						
612160	Sous-traitance générale - Services éducatifs, services d'encadrement, services d'information, d'orientation, de soutien psycho-social et services de santé, d'aides et de soins		38 000,00	37 729,14	10 000,00		
612160/99001	Participation aux frais d'exploitation foyer du jour "am Zechenhaischen Convention résiliée		38 000,00	37 729,14	10 000,00		
	Total 241		38 000,00	37 729,14	10 000,00		
3/242/	242 Maisons-relais / Foyers scolaires						
608122	Petit équipement		7 110,53	5 000,00	20 000,00		
608122/99001	Acquisition équipement de bureau et matériel informatique - MRE		7 110,53	5 000,00	8 000,00		
608122/99002	Acquisition de mobilier - MRE		0,00	0,00	12 000,00		
608128	Autres fournitures d'entretien et de petit équipement		16 190,00	16 190,00	16 500,00		
608128/99001	Autres fournitures d'entretien et de petit équipement - MRE excursions MRE:3/242/648330/99002		16 190,00	16 190,00	16 500,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/242/	242 Maisons-relais / Foyers scolaires						
612150	Sous-traitance générale - Services de restauration et d'hébergement		410 000,00	388 500,00	389 000,00		
612150/99001	Services de restauration - coût de repas - MRE		410 000,00	388 500,00	389 000,00		
615100	Frais de marketing et de publicité		3 900,00	3 614,45	8 000,00		
615100/99001	Avis et annonces de presse		3 900,00	3 614,45	8 000,00		
618820	Frais de formation		4 000,00	4 000,00	20 000,00		
618820/99001	Frais de formation - MRE formations éducateurs		4 000,00	4 000,00	20 000,00		
621000	Rémunérations des salariés		1 309 000,00	1 350 000,00	1 402 000,00		
621000/99001	*Rémunérations brutes - salariés à tâche manuelle - ouvrier de nettoyage - MRE		175 000,00	180 000,00	202 000,00		
621000/99002	*Rémunérations brutes des salariés à tâches intellectuelles - MRE		1 134 000,00	1 170 000,00	1 200 000,00		
622000	Autre personnel		10 000,00	4 853,38	8 000,00		
622000/99001	*rémunération étudiants vacances-loisirs		10 000,00	4 853,38	8 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)		261 000,00	219 140,00	234 080,00		
623000/99001	*Charges sociales - rémunération salariés à tâches manuelles, ouvriers de nettoyage MRE		35 000,00	29 000,00	38 000,00		
623000/99002	*Charges sociales - rémunération salariés à tâche intellectuelles MRE		226 000,00	190 000,00	196 000,00		
623000/99003	Charges sociales: à ventiler - Etudiants		0,00	140,00	80,00		
648330 P	Aides aux enfants		17 600,00	17 600,00	19 000,00		
648330/99001 P	Excursions maison relais		6 600,00	6 600,00	6 400,00		
648330/99002 P	Activités de vacances		11 000,00	11 000,00	12 600,00		
	Total 242		2 038 800,53	2 008 897,83	2 116 580,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/250/	250 Jeunesse						
648110 P	Subventions non affectées		0,00	0,00	2 000,00		
<i>648110/99001 P</i>	<i>Subvention Jugendforum empowerment 4 employment</i>		0,00	0,00	2 000,00		
648120 P	Subventions affectées		0,00	0,00	16 000,00		
<i>648120/99001 P</i>	<i>Projet Initiative Liewensufank</i>		0,00	0,00	16 000,00		
	Total 250		0,00	0,00	18 000,00		
3/251/	251 Subventions d'études						
648330 P	Aides aux enfants		55 000,00	51 000,00	52 000,00		
<i>648330/99001 P</i>	<i>Primes à la réussite scolaire</i>		55 000,00	51 000,00	52 000,00		
	Total 251		55 000,00	51 000,00	52 000,00		
3/253/	253 Centres de rencontre pour jeunes						
612160	Sous-traitance générale - Services éducatifs, services d'encadrement, services d'information, d'orientation, de soutien psycho-social et services de santé, d'aides et de soins		129 544,00	129 544,00	124 809,00		
<i>612160/99001</i>	<i>Services éducatifs, d'encadrement, d'information, d'orientation, de soutien psycho-social et de santé, d'aides et de soins</i>		129 544,00	129 544,00	124 809,00		
	<i>Participation conventionnelle aux frais de la maison des jeunes</i>						
	Total 253		129 544,00	129 544,00	124 809,00		
3/263/	263 Aides aux nécessiteux						
648220 O	Participations au déficit		156 358,33	156 000,00	159 273,85		
<i>648220/99001 O</i>	<i>Participations aux frais d'exploitation de l'office social</i>		156 358,33	156 000,00	159 273,85		
	<i>Participations aux frais d'exploitation de l'office social</i>						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/263/	263 Aides aux nécessiteux					
648310 P	Aides aux personnes dans le besoin	151 000,00	155 000,00	156 000,00		
648310/99001 P	*allocation de vie chère	150 000,00	155 000,00	155 000,00		
648310/99002 P	*Indigents - frais d'inhumation et honoraires médicaux	1 000,00	0,00	1 000,00		
	Total 263	307 358,33	311 000,00	315 273,85		
3/264/	264 Aides au réemploi					
612180	Autre sous-traitance générale (non incorporée directement aux ouvrages, travaux et produits)	455 000,00	455 000,00	482 000,00		
612180/99001	Autre sous-traitance générale: Participation aux frais d'exploitation du CIGL	455 000,00	455 000,00	482 000,00		
	Participation aux frais d'exploitation du CIGL					
	Total 264	455 000,00	455 000,00	482 000,00		
	Total général 2	3 042 702,86	2 996 170,97	3 153 662,85		
3/310/	3 Ordre et sécurité publics					
	310 Services d'ordre					
612180	Autre sous-traitance générale (non incorporée directement aux ouvrages, travaux et produits)	2 000,00	2 000,00	2 000,00		
612180/99001	Autre sous-traitance générale: Fourrière pour chiens - participation conventionnelle Déiereschutzliga	2 000,00	2 000,00	2 000,00		
	Fourrière pour chiens - participation conventionnelle Déiereschutzliga					
	Total 310	2 000,00	2 000,00	2 000,00		
3/320/	320 Services de secours					

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/320/	320 Services de secours						
603130	Combustibles - Gaz comprimé		14 000,00	11 000,00	11 000,00		
603130/99001	chauffage batiments éclairage: 3/320/608112/99001		14 000,00	11 000,00	11 000,00		
603300	Fournitures d'atelier et d'usine		3 000,00	1 000,00	2 000,00		
603300/99001	Pneus et autres pièces de réchange initialement dans 3/0340/6055/001		3 000,00	1 000,00	2 000,00		
603600	Carburants		10 000,00	10 500,00	12 000,00		
603600/99001	Carburants pour véhicules pneus: 3/320/603300/99001 lubrifiant: 3/320/603700/99001		10 000,00	10 500,00	12 000,00		
603700	Lubrifiants		600,00	0,00	250,00		
603700/99001	Lubrifiants pour véhicules initialement dans 3/0340/6055/002		600,00	0,00	250,00		
608112	Electricité		10 000,00	11 200,00	12 000,00		
608112/99001	Electricité - bâtiments		10 000,00	11 200,00	12 000,00		
608121	Fournitures d'entretien		3 500,00	3 500,00	5 000,00		
608121/99001	Fournitures pour l'entretien, nettoyage, réparation		3 500,00	3 500,00	5 000,00		
608128	Autres fournitures d'entretien et de petit équipement		157 000,00	157 000,00	146 400,00		
608128/99001	Autres fournitures d'entretien et de petit équipement		157 000,00	157 000,00	146 400,00		
611120 X	Loyers et charges locatives - Bâtiments		2 500,00	4 800,00	2 800,00		
611120/99001 X	Charges pour les bâtiments communaux (facturation interne) Régularisation: lecture compteurs électricité: 3/320/608112/99001 gaz: 3/320/603130/99001		2 500,00	4 800,00	2 800,00		
611200	Loyers et charges mobilières		14 000,00	15 200,00	18 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/320/	320 Services de secours						
611200/99001	Frais d'ordinateur (secteur non-public)		14 000,00	15 200,00	18 000,00		
611530	Leasing mobilier - Matériel roulant		72 000,00	72 000,00	72 000,00		
611530/99001	leasing véhicule		72 000,00	72 000,00	72 000,00		
612200	Entretien et réparations		22 500,00	20 500,00	34 500,00		
612200/99001	Travaux d'entretien et réparations des bâtiments		2 500,00	2 500,00	9 500,00		
612200/99002	Rattrapage portes sectorielles entretien et réparation sur matériel roulant contrat d'entertien camion échelle 5000.-		20 000,00	18 000,00	25 000,00		
614600	Assurance responsabilité civile		10 000,00	7 459,92	8 000,00		
614600/99001	Assurances diverses		10 000,00	7 459,92	8 000,00		
616000	Transports de biens et transports collectifs du personnel (et des usagers)		50 000,00	50 000,00	80 000,00		
616000/99001	Transports en ambulance Augmentation des tarifs d'ambulance		50 000,00	50 000,00	80 000,00		
648110 P	Subventions non affectées		0,00	0,00	2 700,00		
648110/99001 P	Indemnisation sapeurs-pompiers factures pour interventions		0,00	0,00	2 700,00		
	Total 320		369 100,00	364 159,92	406 650,00		
	Total général 3		371 100,00	366 159,92	408 650,00		
3/412/	4 Affaires économiques						
	412 Sylviculture						

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/412/	412 Sylviculture						
608121	Fournitures d'entretien		30 000,00	30 000,00	15 000,00		
608121/99001	fournitures pour l'entretien des infrastructures		30 000,00	30 000,00	15 000,00		
612200	Entretien et réparations		40 000,00	60 000,00	30 000,00		
612200/99001	Travaux d'entretien des infrastructures		40 000,00	60 000,00	30 000,00		
	aménagement chemin du cimetière en forêt						
613481	Honoraires de consultance externe et d'expertise		750,00	42,12	200,00		
613481/99001	Adhésion au Forest Stewardship Council		750,00	42,12	200,00		
648258 G	Autres participations à des traitements		79 000,00	79 000,00	80 000,00		
648258/99001 G	*Participations au traitements des salariés à tâches intellectuelles		25 000,00	25 000,00	25 000,00		
648258/99002 G	*Participations aux traitements des salariés à tâches manuelles		54 000,00	54 000,00	55 000,00		
	Total 412		149 750,00	169 042,12	125 200,00		
3/430/	430 Tourisme						
618700	Cotisations aux associations professionnelles		10 000,00	10 100,00	10 200,00		
618700/99001	Cotisations Office régional du tourisme		8 500,00	8 500,00	8 500,00		
618700/99002	Cotisations Office National du Tourisme		1 500,00	1 600,00	1 700,00		
	Total 430		10 000,00	10 100,00	10 200,00		
3/441/	441 Transports routiers						
616000	Transports de biens et transports collectifs du personnel (et des usagers)		80 600,00	80 000,00	80 650,00		
616000/99001	Navette pour manifestations diverses		650,00	0,00	650,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/441/	441 Transports routiers					
616000/99002	Service Mini-Bu	79 950,00	80 000,00	80 000,00		
648211 S	Participations à caractère général	581 022,27	581 022,27	597 788,00		
648211/99001 S	*Service Night-Rider	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
648211/99002 S	*Participation aux frais d'exploitation TICE	571 022,27	571 022,27	587 788,00		
	Total 441	661 622,27	661 022,27	678 438,00		
	Total général 4	821 372,27	840 164,39	813 838,00		
3/510/	5 Protection de l'environnement					
	510 Gestion des déchets					
606352	Poubelles et sacs poubelles destinés à la revente	18 000,00	18 000,00	22 000,00		
606352/99001	Poubelles et sacs poubelles destinés à la revente	18 000,00	18 000,00	22 000,00		
612140	Sous-traitance générale - Services de transport	57 000,00	57 000,00	58 000,00		
612140/99001	enlèvement de papier par les sociétés	20 000,00	20 000,00	20 000,00		
612140/99002	enlèvement, recyclage et destruction des ordures	37 000,00	37 000,00	38 000,00		
612200	Entretien et réparations	1 000,00	0,00	0,00		
612200/99001	frais d'outillage et matériel roulant	1 000,00	0,00	0,00		
648211 S	Participations à caractère général	902 332,78	917 332,80	869 367,05		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/510/	510 Gestion des déchets						
648211/99001 S	*Participation aux frais d'exploitation (STEP) - recyclage		270 857,78	270 857,80	215 989,05		
648211/99002 S	*Participation aux frais d'exploitation SIDOR		156 000,00	156 000,00	156 000,00		
648211/99003 S	*Participation aux frais d'exploitation SYCOSAL		335 475,00	335 475,00	340 378,00		
648211/99004 S	*Participation aux frais d'exploitation Minett-Kompost		140 000,00	155 000,00	157 000,00		
	Total 510		978 332,78	992 332,80	949 367,05		
3/520/	520 Gestion des eaux usées						
612200	Entretien et réparations		20 700,00	18 000,00	18 000,00		
612200/99001	frais d'outillage et matériel roulant		700,00	0,00	0,00		
612200/99002	travaux d'entretien et de réparation du réseau		20 000,00	18 000,00	18 000,00		
646410	Taxe de rejet		0,00	0,00	0,00		
646410/99001	*Dotation du fonds de réserve relatif au paiement de la taxe de rejet des eaux usées		0,00	0,00	0,00		
	intégré dans 3/520/648211/99001						
648211 S	Participations à caractère général		716 235,82	716 235,84	654 481,64		
648211/99001 S	*Participation aux frais d'exploitation (STEP) - épuration des eaux		716 235,82	716 235,84	654 481,64		
	Taxe de rejet: 80468.- amortissement: 283911,38.- épuration: 351856,44						
	Total 520		736 935,82	734 235,84	672 481,64		
3/532/	532 Mesure d'économie d'énergie						

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/532/	532 Mesure d'économie d'énergie						
648120 P	Subventions affectées		5 000,00	5 000,00	5 000,00		
648120/99001 P	subvention pour mesures écologiques		5 000,00	5 000,00	5 000,00		
	Total 532		5 000,00	5 000,00	5 000,00		
3/542/	542 Protection de la nature						
608122	Petit équipement		46 000,00	0,00	72 000,00		
608122/99001	projets en matière de protection de l'environnement		46 000,00	0,00	60 000,00		
608122/99004	Frais en relation avec le conseiller écologique		0,00	0,00	10 000,00		
608122/99005	Acquisition ustensiles biodégradables		0,00	0,00	2 000,00		
618700	Cotisations aux associations professionnelles		0,00	0,00	800,00		
618700/99001	Emweltberodung		0,00	0,00	800,00		
648120 P	Subventions affectées		1 000,00	1 000,00	1 000,00		
648120/99001 P	allocation d'une aide pour des investissements en faveur de l'environnement naturel		1 000,00	1 000,00	1 000,00		
648211 S	Participations à caractère général		97 393,69	97 393,69	97 712,89		
648211/99001 S	*Participation aux frais d'exploitation (SICONA)		97 393,69	97 393,69	97 712,89		
	Programme d'action: 80000.- Part fixe: 17712.89.-						
	Total 542		144 393,69	98 393,69	171 512,89		
3/590/	590 Autres types de protection de l'environnement						
648120 P	Subventions affectées		6 500,00	6 500,00	6 500,00		
648120/99001 P	Subventions affectées écologiques		6 500,00	6 500,00	6 500,00		
	Participation financière à l'alliance pour le climat						
648211 S	Participations à caractère général		15 600,00	15 600,00	15 600,00		
648211/99001 S	*Participation aux frais d'exploitation du syndicat PROSUD		15 600,00	15 600,00	15 600,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/590/	590 Autres types de protection de l'environnement					
	Total 590	22 100,00	22 100,00	22 100,00		
	Total général 5	1 886 762,29	1 852 062,33	1 820 461,58		
3/621/	6 Logements et équipements collectifs					
	621 Places publiques					
608121	Fournitures d'entretien	49 000,00	49 000,00	55 000,00		
<i>608121/99001</i>	<i>Fournitures pour l'entretien des parcs, places publiques, verdure etc.</i>	49 000,00	49 000,00	55 000,00		
612200	Entretien et réparations	52 000,00	52 000,00	60 500,00		
<i>612200/99001</i>	<i>Travaux d'entretien des parcs, places publiques, verdure etc.</i>	27 000,00	27 000,00	33 000,00		
	<i>Contrat ZZ Wassertechnik:6000.-</i>					
<i>612200/99002</i>	<i>frais d'outillage et matériel roulant</i>	25 000,00	25 000,00	27 500,00		
	Total 621	101 000,00	101 000,00	115 500,00		
3/624/	624 Voirie vicinale					
608112	Electricité	80 000,00	80 000,00	80 000,00		
<i>608112/99001</i>	<i>frais d'électricité infrastructure routière</i>	80 000,00	80 000,00	80 000,00		
608121	Fournitures d'entretien	90 000,00	90 000,00	105 000,00		
<i>608121/99001</i>	<i>fournitures pour l'entretien des infrastructures</i>	90 000,00	90 000,00	105 000,00		
611200	Loyers et charges mobilières	0,00	0,00	0,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/624/	624 Voirie vicinale						
611200/99001	location d'outillage et matériel roulant		0,00	0,00	0,00		
612200	Entretien et réparations		271 000,00	231 773,29	266 000,00		
612200/99001	travaux d'entretien voirie		104 000,00	80 000,00	105 000,00		
612200/99002	travaux d'entretien éclairage public		90 000,00	90 000,00	90 000,00		
612200/99003	travaux d'entretien signalisation routière		28 000,00	17 000,00	19 000,00		
612200/99004	travaux d'entretien sécurité routière		0,00	0,00	0,00		
612200/99005	illumination pour Noël		5 000,00	773,29	5 000,00		
612200/99006	frais d'outillage et matériel roulant		44 000,00	44 000,00	47 000,00		
	Total 624		441 000,00	401 773,29	451 000,00		
3/626/	626 Cimetières						
603130	Combustibles - Gaz comprimé		2 620,00	3 700,00	4 000,00		
603130/99001	chauffage batiments		2 620,00	3 700,00	4 000,00		
	éclairage: 3/626/608110/99001						
608112	Electricité		3 500,00	3 500,00	3 500,00		
608112/99001	électricité - bâtiments		3 500,00	3 500,00	3 500,00		
	initialement dans 3/0732/6054/001						
608121	Fournitures d'entretien		34 880,00	34 500,00	21 000,00		
608121/99001	Fournitures pour l'entretien, nettoyage, réparation - Bâtiment		1 000,00	500,00	1 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/626/	626 Cimetières						
608121/99002	fournitures pour l'entretien des infrastructures		33 880,00	34 000,00	20 000,00		
611120 X	Loyers et charges locatives - Bâtiments		400,00	5 000,00	1 000,00		
611120/99001 X	Charges pour les bâtiments communaux (facturation interne)		400,00	5 000,00	1 000,00		
	Régularisation: lecture compteurs						
612180	Autre sous-traitance générale (non incorporée directement aux ouvrages, travaux et produits)		7 000,00	7 000,00	7 000,00		
612180/99001	Prestations entreprises du corbillard		7 000,00	7 000,00	7 000,00		
612200	Entretien et réparations		13 700,00	2 300,00	13 700,00		
612200/99001	Travaux d'entretien et réparations des bâtiments		1 200,00	500,00	1 200,00		
612200/99002	travaux d'entretien des infrastructures		10 000,00	0,00	10 000,00		
612200/99003	aménagement cimetière en forêt frais d'outillage et matériel roulant		2 500,00	1 800,00	2 500,00		
648211 S	Participations à caractère général		932,04	932,04	960,00		
648211/99001 S	Participation aux frais d'exploitation (SICEC)		932,04	932,04	960,00		
	7767,17 habitants x 0,12.-						
	Total 626		63 032,04	56 932,04	51 160,00		
3/627/	627 Ateliers						
603500	Fournitures de bureau		2 100,00	2 100,00	2 100,00		
603500/99001	Matériel de bureau et papier - atelier		2 100,00	2 100,00	2 100,00		
608160	Vêtements professionnels		32 100,00	31 322,43	33 000,00		
608160/99001	Masse d'habillement - ouvriers		32 100,00	31 322,43	33 000,00		
	initialement intégré dans rémunération						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/627/	627 Ateliers					
618820	Frais de formation	0,00	0,00	2 000,00		
618820/99001	Frais de formation - atelier	0,00	0,00	2 000,00		
621000	Rémunérations des salariés	3 231 000,00	3 550 000,00	3 685 000,00		
621000/99001	*Rémunérations de bases - salariés à tâche manuelle - ouvriers de nettoyage Atelier y inclus 3/0190/6230/001	904 000,00	950 000,00	1 056 000,00		
621000/99002	*Rémunérations de bases - salariés à tâche manuelle - ouvriers Atelier y inclus 3/0190/6230/002 / , 3/0320/6230/001	2 327 000,00	2 600 000,00	2 629 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	645 000,00	540 000,00	680 000,00		
623000/99001	*Charges sociales - rémunération salariés à tâches manuelles, ouvriers de nettoyage Atelier	181 000,00	140 000,00	195 000,00		
623000/99002	*Charges sociales - rémunération salariés à tâches manuelles, ouvriers atelier	464 000,00	400 000,00	485 000,00		
624000	Pensions complémentaires	110 000,00	100 000,00	102 000,00		
624000/99001	*Supplements de pension - salariés à tâches manuelles	110 000,00	100 000,00	102 000,00		
642800	Autres indemnités	500,00	0,00	500,00		
642800/99001	frais en relation avec la tâche du travailleur désigné	500,00	0,00	500,00		
	Total 627	4 020 700,00	4 223 422,43	4 504 600,00		
3/628/	628 Hygiène publique					
608121	Fournitures d'entretien	5 500,00	5 500,00	5 500,00		
608121/99001	Fournitures d'entretien - compagnols, rats	5 500,00	5 500,00	5 500,00		
	Total 628	5 500,00	5 500,00	5 500,00		
3/630/	630 Alimentation en eau					

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/630/	630 Alimentation en eau						
608121	Fournitures d'entretien		36 000,00	36 000,00	39 000,00		
608121/99001	fournitures pour l'entretien des infrastructures		36 000,00	36 000,00	39 000,00		
612200	Entretien et réparations		8 000,00	2 700,00	5 500,00		
612200/99001	travaux d'entretien du bassin d'eau		2 000,00	1 000,00	2 000,00		
612200/99002	frais d'outillage et matériel roulant		1 500,00	700,00	1 000,00		
612200/99003	travaux d'entretien et de réparation du réseau		4 500,00	1 000,00	2 500,00		
648120 P	Subventions affectées		2 940,00	2 940,00	3 100,00		
648120/99001 P	Subventions affectées écologiques - Participation aux frais d'exploitation Station de pompage à Ottange		2 940,00	2 940,00	3 100,00		
	Participation aux frais d'exploitation Station de pompage à Ottange						
648211 S	Participations à caractère général		590 000,00	590 000,00	590 000,00		
648211/99002 S	*Achat d'eau (SES)		590 000,00	590 000,00	590 000,00		
	Total 630		636 940,00	631 640,00	637 600,00		
	Total général 6		5 268 172,04	5 420 267,76	5 765 360,00		
3/810/	8 Loisirs, culture et culte						
	810 Loisirs						
648110 P	Subventions non affectées		81 200,00	81 200,00	78 200,00		
648110/99001 P	subventions aux associations		81 200,00	81 200,00	78 200,00		
	surprime critères écologiques et travail de jeunesse, 3200.-						

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/810/	810 Loisirs						
	pour représentants d'élèves						
	Total 810		81 200,00	81 200,00	78 200,00		
3/821/	821 Terrains de sports						
603130	Combustibles - Gaz comprimé		17 500,00	21 600,00	23 000,00		
603130/99001	chauffage batiments		17 500,00	21 600,00	23 000,00		
	éclairage: 3/821/608112/99001						
608112	Electricité		13 000,00	13 000,00	13 000,00		
608112/99001	électricité - bâtiments		13 000,00	13 000,00	13 000,00		
608121	Fournitures d'entretien		37 000,00	37 000,00	43 000,00		
608121/99001	fournitures pour l'entretien des infrastructures		37 000,00	37 000,00	43 000,00		
	filet de but en acier au mini terrain:6000.-						
611120 X	Loyers et charges locatives - Bâtiments		1 300,00	19 400,00	6 000,00		
611120/99001 X	Charges pour les bâtiments communaux (facturation interne)		1 300,00	19 400,00	6 000,00		
	Régularisation: lecture compteurs						
612200	Entretien et réparations		10 500,00	10 500,00	53 500,00		
612200/99001	Travaux d'entretien des infrastructures		10 500,00	10 500,00	53 500,00		
	Protection métallique stand de tir: 40.000.-						
	Total 821		79 300,00	101 500,00	138 500,00		
3/822/	822 Halls sportifs						
648211 S	Participations à caractère général		500 111,00	500 111,00	550 111,00		
648211/99001 S	*Participation aux frais d'exploitation SICOSPORT		500 111,00	500 111,00	550 111,00		
	licence de cararettage: 111 euros						

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/822/	822 Halls sportifs						
	Total 822		500 111,00	500 111,00	550 111,00		
3/831/	831 Centres culturels et Salles de fêtes						
603130	Combustibles - Gaz comprimé		40 000,00	41 000,00	43 000,00		
603130/99001	chauffage batiments éclairage: 3/831/608112/99001		40 000,00	41 000,00	43 000,00		
608112	Electricité		3 000,00	3 000,00	3 000,00		
608112/99001	électricité - bâtiments		3 000,00	3 000,00	3 000,00		
608121	Fournitures d'entretien		3 000,00	3 500,00	3 500,00		
608121/99001	Fournitures pour l'entretien, nettoyage, réparation		3 000,00	3 500,00	3 500,00		
611120 X	Loyers et charges locatives - Bâtiments		3 000,00	12 600,00	4 000,00		
611120/99001 X	Charges pour les bâtiments communaux (facturation interne) Régularisation: lecture compteurs		3 000,00	12 600,00	4 000,00		
612200	Entretien et réparations		7 500,00	7 500,00	2 500,00		
612200/99001	Travaux d'entretien et réparations des bâtiments		7 500,00	7 500,00	2 500,00		
	Total 831		56 500,00	67 600,00	56 000,00		
3/836/	836 Conservatoires, cours de musique et écoles de musique						
648110 P	Subventions non affectées		50 000,00	9 589,68	25 000,00		
648110/99001 P	Subventions aux associations des écoles de musique - ECM		50 000,00	9 589,68	25 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/836/	836 Conservatoires, cours de musique et écoles de musique						
	Total 836		50 000,00	9 589,68	25 000,00		
3/839/	839 Autres Services culturels						
608122	Petit équipement		7 000,00	7 000,00	9 500,00		
608122/99001	acquisition de matériel pour service culturel		7 000,00	7 000,00	9 500,00		
611200	Loyers et charges mobilières		40 000,00	40 000,00	44 000,00		
611200/99001	location mobilier (e.a. piano)		40 000,00	40 000,00	44 000,00		
615100	Frais de marketing et de publicité		10 000,00	10 000,00	10 000,00		
615100/99001	Développement d'une image pour la commune		10 000,00	10 000,00	10 000,00		
622000	Autre personnel		9 000,00	9 000,00	11 000,00		
622000/99001	Indemnités - personnel temporaire (e.a surveillance, sécurité)		9 000,00	9 000,00	11 000,00		
	Total 839		66 000,00	66 000,00	74 500,00		
3/850/	850 Cultes						
603130	Combustibles - Gaz comprimé		22 000,00	31 000,00	31 000,00		
603130/99001	chauffage batiments		22 000,00	31 000,00	31 000,00		
	éclairage: 3/850/608112/99001						
608112	Electricité		6 500,00	7 500,00	7 500,00		
608112/99001	électricité - bâtiments		6 500,00	7 500,00	7 500,00		
611120 X	Loyers et charges locatives - Bâtiments		1 500,00	2 300,00	1 300,00		
611120/99001 X	Charges pour les bâtiments communaux (facturation interne)		1 500,00	2 300,00	1 300,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/850/	850 Cultes						
	Régularisation: lecture compteurs						
612200	Entretien et réparations		21 000,00	23 500,00	15 000,00		
612200/99001	Travaux d'entretien des infrastructures		21 000,00	23 500,00	15 000,00		
	Total 850		51 000,00	64 300,00	54 800,00		
3/860/	860 Fêtes publiques						
615241	Frais de réception		209 500,00	209 500,00	214 500,00		
615241/99001	Réceptions, festivités et marché de Noël		85 000,00	85 000,00	85 000,00		
615241/99002	Frais des festivités publiques, manifestations culturelles		117 000,00	117 000,00	122 000,00		
615241/99003	Organisation feu d'artifice		7 500,00	7 500,00	7 500,00		
	Total 860		209 500,00	209 500,00	214 500,00		
3/890/	890 Autres loisirs, culture et cultes						
608122	Petit équipement		6 000,00	6 000,00	6 000,00		
608122/99001	Acquisition d'objets d'art		6 000,00	6 000,00	6 000,00		
612200	Entretien et réparations		2 000,00	2 000,00	4 000,00		
612200/99001	entretien des sentiers culturels		2 000,00	2 000,00	4 000,00		
622000	Autre personnel		11 000,00	9 500,00	10 000,00		
622000/99001	rémunération instructeur de natation - cours bébés-nageurs		11 000,00	9 500,00	10 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)		0,00	1 500,00	1 600,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/890/	890 Autres loisirs, culture et cultes						
623000/99001	Charges Bébé-nageurs		0,00	1 500,00	1 600,00		
642800	Autres indemnités		6 000,00	6 000,00	7 000,00		
642800/99001	Cours pour adultes - indemnités pour services de tiers		6 000,00	6 000,00	7 000,00		
	Total 890		25 000,00	25 000,00	28 600,00		
	Total général 8		1 118 611,00	1 124 800,68	1 220 211,00		
3/910/	9 Enseignement						
	910 Enseignement fondamental						
603130	Combustibles - Gaz comprimé		81 450,00	115 000,00	115 000,00		
603130/99001	chauffage batiments		81 450,00	115 000,00	115 000,00		
	éclairage: 3/910/608112/99001						
603500	Fournitures de bureau		6 000,00	6 000,00	6 000,00		
603500/99001	fournitures de bureau - toner et papier		6 000,00	6 000,00	6 000,00		
	location copierurs:3/910/611200/99001						
608112	Electricité		35 000,00	36 000,00	36 000,00		
608112/99001	électricité - bâtiments		35 000,00	36 000,00	36 000,00		
	initialement dans 3/0420/6054/001						
608121	Fournitures d'entretien		0,00	0,00	0,00		
608121/99001	Fournitures pour l'entretien, nettoyage, réparation		0,00	0,00	0,00		
608122	Petit équipement		55 000,00	57 000,00	60 000,00		
608122/99001	acquisition de mobilier		5 000,00	5 000,00	5 000,00		
608122/99002	Acquisition de machines de bureau et d'équipement informatique		50 000,00	52 000,00	55 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/910/	910 Enseignement fondamental						
611120 C	Loyers et charges locatives - Bâtiments		41 000,00	39 000,00	47 000,00		
611120/99002 C	Charges et loyer piscine de la Commune de Schiffflange		41 000,00	39 000,00	47 000,00		
611120 S	Loyers et charges locatives - Bâtiments		41 000,00	37 000,00	35 000,00		
611120/99003 S	Charges et loyer piscine syndicat an der Schwemm à Bettembourg		41 000,00	37 000,00	35 000,00		
611120 X	Loyers et charges locatives - Bâtiments		7 000,00	44 200,00	20 000,00		
611120/99001 X	Charges pour les bâtiments communaux (facturation interne)		7 000,00	44 200,00	20 000,00		
	Régularisation: lecture compteurs						
611200	Loyers et charges mobilières		11 000,00	9 000,00	11 000,00		
611200/99001	location Copieurs		11 000,00	9 000,00	11 000,00		
	initialement dans 3/0420/6144/001						
612200	Entretien et réparations		48 550,00	60 000,00	60 000,00		
612200/99001	Travaux d'entretien et réparations des bâtiments		48 550,00	60 000,00	60 000,00		
	nouveaux extincteurs: 4000.-						
642500	Indemnités aux bénévoles		0,00	0,00	3 000,00		
642500/99001	Frais de fonctionnement représentants parents d'élèves		0,00	0,00	3 000,00		
648212 P	Participations à caractère spécifique		14 000,00	14 000,00	18 800,00		
648212/99001 P	*Participation aux frais des enfants scolarisés hors commune		14 000,00	14 000,00	18 800,00		
648251 G	Participations au traitement du personnel enseignant		2 332 504,89	2 296 947,22	2 365 855,64		
648251/99001 G	*Participation aux traitements - personnel enseignant		2 332 504,89	2 296 947,22	2 365 855,64		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/910/	910 Enseignement fondamental						
	Total 910		2 672 504,89	2 714 147,22	2 777 655,64		
3/911/	911 Education précoce						
608122	Petit équipement		8 204,00	7 465,31	8 165,75		
608122/99001	matériel pédagogique		874,00	874,00	1 030,00		
608122/99002	autre matériel		6 900,00	6 164,00	6 695,00		
608122/99003	estimation 71 élèves: 94.3 euros par élève par année bibliothèque scolaire		430,00	427,31	440,75		
621000	Rémunérations des salariés		102 000,00	127 000,00	122 000,00		
621000/99001	*Rémunérations brutes des fonctionnaires - Précoce		102 000,00	127 000,00	122 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)		37 000,00	32 100,00	44 000,00		
623000/99001	*Charges sociales - rémunérations des fonctionnaires		37 000,00	32 100,00	44 000,00		
648330 P	Aides aux enfants		2 632,00	2 575,00	2 872,30		
648330/99001 P	voyages pédagogiques - Précoce		1 132,00	1 075,00	1 160,30		
648330/99002 P	Excursions scolaires - Précoce		1 500,00	1 500,00	1 712,00		
	Total 911		149 836,00	169 140,31	177 038,05		
3/912/	912 Education préscolaire						
608122	Petit équipement		26 693,00	24 914,03	26 422,58		
608122/99001	matériel pédagogique		1 883,00	1 883,00	1 917,78		
608122/99002	autre matériel		18 450,00	16 830,00	18 081,00		
608122/99003	92.25euros par élève :196 élèves bibliothèque scolaire		1 525,00	1 525,00	1 670,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/912/	912 Education préscolaire						
608122/99004	matériel sportif		325,00	325,00	334,00		
608122/99005	matériel scolaire 22.55.- par élève:196 élèves		4 510,00	4 351,03	4 419,80		
648330 P	Aides aux enfants		7 664,00	7 620,00	7 900,70		
648330/99001 P	Voyages pédagogiques - Préscolaire 293.- par classe. Estimation: 12 classes		3 396,00	3 396,00	3 480,90		
648330/99002 P	Excursions scolaires - Préscolaire 22.55.- par élève (196 élèves)		4 268,00	4 224,00	4 419,80		
	Total 912		34 357,00	32 534,03	34 323,28		
3/913/	913 Enseignement primaire						
608122	Petit équipement		117 818,00	112 418,00	118 629,83		
608122/99001	matériel pédagogique		12 358,00	12 358,00	13 071,83		
608122/99002	autre matériel		6 000,00	6 000,00	6 150,00		
608122/99003	bibliothèque scolaire		5 460,00	5 460,00	5 798,00		
608122/99004	matériel sportif		4 000,00	4 000,00	3 610,00		
608122/99005	matériel scolaire (livres)		90 000,00	84 600,00	90 000,00		
612160	Sous-traitance générale - Services éducatifs, services d'encadrement, services d'information, d'orientation, de soutien psycho-social et services de santé, d'aides et de soins		14 839,00	14 512,00	14 130,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/913/	913 Enseignement primaire						
612160/99001	activités créatrices - Primaire		14 839,00	14 512,00	14 130,00		
621000	Rémunérations des salariés		204 100,00	214 000,00	212 000,00		
621000/99001	*Rémunérations brutes des fonctionnaires - PRIM		160 000,00	173 000,00	168 500,00		
621000/99002	*Rémunérations brutes des employés publics et communaux - PRIM		0,00	0,00	0,00		
621000/99003	*Rémunérations brutes des salariés à tâches intellectuelles - PRIM		44 100,00	41 000,00	43 500,00		
623000	Charges sociales (part patronale)		66 000,00	49 000,00	66 500,00		
623000/99001	*Charges sociales - rémunération fonctionnaires PRIM		57 000,00	42 000,00	59 500,00		
623000/99002	*Charges sociales - rémunération employés publics et communaux PRIM		0,00	0,00	0,00		
623000/99003	*Charges sociales - rémunération salariés à tâches intellectuelles PRIM		9 000,00	7 000,00	7 000,00		
648330 P	Aides aux enfants		65 656,00	56 405,61	70 003,66		
648330/99001 P	Epagne scolaire		2 400,00	925,00	2 350,00		
648330/99002 P	Voyages pédagogiques - Primaire		11 037,00	11 037,00	11 312,93		
648330/99003 P	Excursions scolaires - Primaire		16 213,00	15 981,61	15 451,88		
648330/99004 P	Frais classes vertes		36 006,00	28 462,00	40 888,85		
	Total 913		468 413,00	446 335,61	481 263,49		
3/930/	930 Services annexes à l'enseignement						
613484	Honoraires médicaux et de soins		18 000,00	17 000,00	17 000,00		
613484/99001	Médecine scolaire - honoraires		18 000,00	17 000,00	17 000,00		
642800	Autres indemnités		9 300,00	8 167,68	7 400,00		
642800/99001	indemnités accompagnement classes vertes		5 200,00	5 104,80	5 300,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/930/	930 Services annexes à l'enseignement						
642800/99002	indemnités accompagnement colonies de vacances		4 100,00	3 062,88	2 100,00		
648330 P	Aides aux enfants		31 349,00	29 177,00	23 305,00		
648330/99001 P	Frais Colonies de vacances		16 349,00	14 177,00	8 305,00		
648330/99002 P	activités culturelles - ecole fondamentale		15 000,00	15 000,00	15 000,00		
	Total 930		58 649,00	54 344,68	47 705,00		
3/932/	932 Transport scolaire						
603300	Fournitures d'atelier et d'usine		0,00	0,00	0,00		
603300/99001	Pneus et autres pièces de réchange initialement dans 3/0412/6055/001		0,00	0,00	0,00		
603600	Carburants		13 000,00	13 000,00	14 000,00		
603600/99001	Carburants pour véhicules Pneus: 3/932/603300/99001 lubrifiant: 3/932/603700/99001		13 000,00	13 000,00	14 000,00		
603700	Lubrifiants		500,00	0,00	0,00		
603700/99001	Lubrifiants pour véhicules initialement dans 3/0412/6055/002		500,00	0,00	0,00		
612200	Entretien et réparations		14 000,00	15 000,00	15 000,00		
612200/99001	entretien et réparation sur matériel roulant		14 000,00	15 000,00	15 000,00		
616000	Transports de biens et transports collectifs du personnel (et des usagers)		1 150,00	1 150,00	1 150,00		
616000/99001	Transport par entreprise privée		1 150,00	1 150,00	1 150,00		
621000	Rémunérations des salariés		135 000,00	137 000,00	135 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/932/	932 Transport scolaire					
621000/99001	*Rémunérations brutes - salariés à tâche manuelle - Transp. Scolaire	135 000,00	137 000,00	135 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	27 000,00	21 000,00	27 000,00		
623000/99001	*Charges sociales - rémunération salariés à tâches manuelles - transport scolaire	27 000,00	21 000,00	27 000,00		
	Total 932	190 650,00	187 150,00	192 150,00		
	Total général 9	3 574 409,89	3 603 651,85	3 710 135,46		
	TOTAL GENERAL	22 258 064,28	22 515 885,07	23 784 910,72		

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
1/120/	1 Services généraux des administrations publiques					
	120 Coordination administrative					
161000 G	Terrains et constructions	0,00	0,00	0,00		
<i>161000/13002 G</i>	<i>Subvention de l'Etat pour l'aménagement de la Mairie</i>	0,00	0,00	0,00		
	Total 120	0,00	0,00	0,00		
1/180/	180 Opérations concernant des flux financiers					
194000	Dettes envers des établissements de crédit	0,00	0,00	0,00		
<i>194000/99001</i>	<i>Emprunt auprès des établissements de crédit</i>	0,00	0,00	0,00		
	Total 180	0,00	0,00	0,00		
	Total général 1	0,00	0,00	0,00		
1/242/	2 Protection sociale					
	242 Maisons-relais / Foyers scolaires					
292300	Reprise sur fonds de réserve logement	250 000,00	0,00	1 000 000,00		
<i>292300/99001</i>	<i>Reprises sur fonds de réserve Pacte Logement</i>	250 000,00	0,00	1 000 000,00		
	<i>1.058.463,92.- Dotation pacte logement au 20.02.2013</i>					
	Total 242	250 000,00	0,00	1 000 000,00		
	Total général 2	250 000,00	0,00	1 000 000,00		
1/322/	3 Ordre et sécurité publics					
	322 Service d'incendie et de sauvetage					
163000 G	Autres installations, outillage, mobilier et matériel roulant	150 000,00	150 000,00	0,00		
<i>163000/11001 G</i>	<i>Subvention Administration des services de secours - TLF</i>	150 000,00	150 000,00	0,00		
	<i>participation financière: 25.03.2011. réf. IR/BG-20110328-3</i>					

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
1/322/	322 Service d'incendie et de sauvetage					
263220	Véhicules spéciaux	0,00	0,00	0,00		
263220/11001	Subvention Adm. des services de secours - TLF	0,00	0,00	0,00		
	participation financière: 28.03.11, réf. IR/BG-20110328-3					
	Total 322	150 000,00	150 000,00	0,00		
	Total général 3	150 000,00	150 000,00	0,00		
1/411/	4 Affaires économiques					
	411 Agriculture					
161000 G	Terrains et constructions	59 550,00	9 000,00	60 000,00		
161000/99001 G	Subventions de l'Etat pour l'aménagement des chemins agricoles / ruraux	59 550,00	9 000,00	60 000,00		
	Total 411	59 550,00	9 000,00	60 000,00		
1/412/	412 Sylviculture					
161000 P	Terrains et constructions	0,00	0,00	0,00		
161000/11003 P	Subvention Nature et forêt - Construction du chemin forestier "Eweschbour	0,00	0,00	0,00		
	Subside de l'admin. De la nature et des forêts, arrondissement Sud, réf:000000/2011/AS					
	Total 412	0,00	0,00	0,00		
1/441/	441 Transports routiers					
263210	Véhicules automoteurs	0,00	0,00	0,00		
263210/99001	Vente Bus scolaire	0,00	0,00	0,00		
	Total 441	0,00	0,00	0,00		
	Total général 4	59 550,00	9 000,00	60 000,00		

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
1/510/	5 Protection de l'environnement						
	510 Gestion des déchets						
283100 S	Remboursement d'aides d'investissement versées		0,00	0,00	0,00		
<i>283100/99001 S</i>	<i>Remboursement du STEP</i>		0,00	0,00	0,00		
	Total 510		0,00	0,00	0,00		
1/520/	520 Gestion des eaux usées						
161000 B	Terrains et constructions		0,00	0,00	0,00		
<i>161000/07002 B</i>	<i>Subside Programme Feder - Bassin d'Orage Tétange</i>		0,00	0,00	0,00		
161000 G	Terrains et constructions		1 150 000,00	0,00	1 150 000,00		
<i>161000/07001 G</i>	<i>Subside de l'Etat - Bassin d'Orage rue des Légionnaires</i>		1 150 000,00	0,00	1 150 000,00		
	subside de 1.150.060 € accordé par le Min. de l'Intérieur le 02.03.07, réf 09/07						
169100	Participations aux frais de raccordement		2 500,00	14 000,00	16 000,00		
<i>169100/99001</i>	<i>Frais de raccordement - canalisation</i>		2 500,00	14 000,00	16 000,00		
	Total 520		1 152 500,00	14 000,00	1 166 000,00		
	Total général 5		1 152 500,00	14 000,00	1 166 000,00		
1/611/	6 Logements et équipements collectifs						
	611 Logements au prix du marché						
261300	Constructions		0,00	0,00	0,00		
<i>261300/99001</i>	<i>Vente d'immeubles de logement</i>		0,00	0,00	0,00		
283100	Remboursement d'aides d'investissement versées		20 000,00	0,00	2 000,00		
<i>283100/99001</i>	<i>Remboursement par les ménages des primes de logement, construction et acquisition</i>		20 000,00	0,00	2 000,00		
	Total 611		20 000,00	0,00	2 000,00		
1/624/	624 Voirie vicinale						

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
1/624/	624 Voirie vicinale					
169210	Participations aux frais de raccordement - Par le lotisseur	131 216,26	131 216,26	0,00		
169210/13006	Participation aux frais du lotissement "Helpertsbam"	131 216,26	131 216,26	0,00		
	Total 624	131 216,26	131 216,26	0,00		
1/626/	626 Cimetières					
161000 G	Terrains et constructions	0,00	0,00	0,00		
161000/13001 G	Subvention de l'Etat pour la construction d'un nouveau cimetière	0,00	0,00	0,00		
	Total 626	0,00	0,00	0,00		
1/630/	630 Alimentation en eau					
169100	Participations aux frais de raccordement	2 500,00	17 000,00	20 000,00		
169100/99001	Frais de raccordement - eau	2 500,00	17 000,00	20 000,00		
283100 S	Remboursement d'aides d'investissement versées	0,00	0,00	0,00		
283100/99001 S	Remboursement Station de pompage Ottange	0,00	0,00	0,00		
	Total 630	2 500,00	17 000,00	20 000,00		
1/650/	650 Immeubles bâtis et non bâtis non affectés					
168000 G	Autres subventions d'investissement en capital	0,00	0,00	0,00		
168000/11002 G	Participation de l'Etat - PAG	0,00	0,00	0,00		
	participation financière du Min. de l'Agriculture dans l'élaboration du plan de développement communal (étude préparatoire du PAG)					
261100	Terrains	0,00	0,00	0,00		
261100/99001	Vente de terrain communal sans affectation définie	0,00	0,00	0,00		
	Total 650	0,00	0,00	0,00		

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
1/690/	690 Autres logements et équipements collectifs					
168000 G	Autres subventions d'investissement en capital	0,00	0,00	0,00		
<i>168000/99001 G</i>	<i>Subvention de l'Etat dans le cadre du Pacte Logement</i>	0,00	0,00	0,00		
<i>168000/99002 G</i>	<i>Aide en Capital Pacte Logement</i>	0,00	0,00	0,00		
	Total 690	0,00	0,00	0,00		
	Total général 6	153 716,26	148 216,26	22 000,00		
1/829/	8 Loisirs, culture et culte					
	829 Autres Sports					
169280	Autres participations aux frais	0,00	0,00	0,00		
<i>169280/10002</i>	<i>Participation Sport-Schéiss-Club Kayl- Stand de Tir</i>	0,00	0,00	0,00		
	Participation financière du Sport-Schéiss-Club Kayl de 40.000 euros					
	Total 829	0,00	0,00	0,00		
1/831/	831 Centres culturels et Salles de fêtes					
161000 P	Terrains et constructions	100 000,00	0,00	100 000,00		
<i>161000/10001 P</i>	<i>Subside Centre culturel Schungfabrik</i>	100 000,00	0,00	100 000,00		
	participation financière de 338.190,- suivant convention avec l'Etat du 22 décembre 2010					
	Total 831	100 000,00	0,00	100 000,00		
	Total général 8	100 000,00	0,00	100 000,00		
1/910/	9 Enseignement					
	910 Enseignement fondamental					
161000 G	Terrains et constructions	0,00	0,00	0,00		

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
1/910/	910 Enseignement fondamental					
161000/03001 G	Subvention Etat - Construction école précoce <small>Subside de 266.480,- engagé le min. de l'environnement le 01.10.03, réf: TK/324/03</small>	0,00	0,00	0,00		
161000/13003 G	Subvention de l'Etat pour l'extension de l'école	0,00	0,00	0,00		
161000/13004 G	Subvention de l'état pour l'aménagement d'une école	0,00	0,00	0,00		
161000/13005 G	Subvention de l'état pour réaménagement des cours d'école	0,00	0,00	0,00		
	Total 910	0,00	0,00	0,00		
	Total général 9	0,00	0,00	0,00		
	TOTAL GENERAL	1 865 766,26	321 216,26	2 348 000,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
	1 Services généraux des administrations publiques						
4/120/	120 Coordination administrative						
212000	Concessions, brevets, licences, marques ainsi que droits et valeurs similaires		60 000,00	60 000,00	0,00		
212000/99001	Logiciel pour la gestion du courrier		60 000,00	60 000,00	0,00		
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre		699 005,10	527 000,00	358 000,00		
221311/13003	Transformations Hôtel de ville		379 005,10	275 000,00	0,00		
221311/13007	devis de 3.050.000 € appr. par le conseil comm. le 28.05.09 et par le Min. de l'Intérieur le 29.06.09, réf. D/20/2009 Aménagement d'un Biergeramt		50 000,00	0,00	250 000,00		
221311/99001	décision de principe y inclus: climatisation salle serveur: 15.000.- Restauration et parachèvement des différents immeubles communaux		270 000,00	252 000,00	108 000,00		
223410	Devis approuvé par le Conseil communal le 25 juin 2013:360.000.- ttc Gare à Tétange; logement de service; Police; moulin Peping; écoles; terrain de football et tribunes; orgue à Tétange; maison relais Tétange						
223410	Mobilier		0,00	0,00	0,00		
223410/99001	Acquisition de mobilier		0,00	0,00	0,00		
223500	Matériel informatique (hardware)		0,00	0,00	40 000,00		
223500/99001	Location de fibres optiques		0,00	0,00	40 000,00		
	Total 120		759 005,10	587 000,00	398 000,00		
4/130/	130 Coordination technique						
211000	Frais d'études et frais de recherche et de développement		31 349,99	25 000,00	100 000,00		
211000/06001	Elaboration d'un Plan d'Aménagement Général		31 349,99	25 000,00	100 000,00		
	contrat d'urbaniste conclu avec le bureau d'études en urbanisme et aménagement du territoire ZILM le 12.05.2006 appr. par le Min. de l'Intérieur le 11.07.2006, réf. 226/06/CAC						

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/130/	130 Coordination technique					
	Total 130	31 349,99	25 000,00	100 000,00		
4/140/	140 Coordination des relations publiques					
223500	Matériel informatique (hardware)	0,00	0,00	45 000,00		
223500/99001	Acquisition de stations d'information (multimédia)	0,00	0,00	45 000,00		
	Total 140	0,00	0,00	45 000,00		
	Total général 1	790 355,09	612 000,00	543 000,00		
4/242/	2 Protection sociale					
	242 Maisons-relais / Foyers scolaires					
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	1 257 394,12	69 000,00	1 100 000,00		
221311/13005	Aménagement d'une Maison Relais au Widdem	1 257 394,12	69 000,00	1 000 000,00		
	Devis de 3.402.453.- approuvé par le conseil communal le 12 juillet 2012 et par le ministère de l'Intérieur le 11 octobre 2012 réf. D27/2012					
221311/14007	Construction Maison relais Tétange	0,00	0,00	100 000,00		
	Etude et plans					
223410	Mobilier	20 000,00	20 000,00	0,00		
223410/99001	Acquisition de mobilier	20 000,00	20 000,00	0,00		
	Total 242	1 277 394,12	89 000,00	1 100 000,00		
4/263/	263 Aides aux nécessiteux					
238180 O	Autres apports en capital, Fonds et Fonds associatifs	0,00	0,00	0,00		
238180/99001 O	Dotation au fonds de roulement de l'office social	0,00	0,00	0,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/263/	263 Aides aux nécessiteux					
	Total 263	0,00	0,00	0,00		
	Total général 2	1 277 394,12	89 000,00	1 100 000,00		
4/320/	3 Ordre et sécurité publics					
	320 Services de secours					
221312	Constructions à usage de tiers - sur sol propre	8 216,67	6 900,00	0,00		
<i>221312/10001</i>	<i>Réaménagement du Moulin Peping</i>	8 216,67	6 900,00	0,00		
	devis de 201.792,39 € appr. par le conseil comm. le 23.11.2010					
223220	Véhicules spéciaux	362 382,80	327 367,63	0,00		
<i>223220/11001</i>	<i>Acquisition d'une voiture TLF</i>	362 382,80	327 367,63	0,00		
	devis appr. par le conseil comm. le 26.05.2011					
	Total 320	370 599,47	334 267,63	0,00		
	Total général 3	370 599,47	334 267,63	0,00		
4/410/	4 Affaires économiques					
	410 Agriculture, sylviculture, viticulture					
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	150 000,00	18 000,00	180 000,00		
<i>221311/13017</i>	<i>construction d'une infrastructure pour le cercle avicole</i>	150 000,00	18 000,00	180 000,00		
	Devis de 403.912,21.-ttc approuvé par le conseil communal le 6 février 2013					
	Total 410	150 000,00	18 000,00	180 000,00		
4/411/	411 Agriculture					
221313	Infrastructures publiques - sur sol propre	10 000,00	0,00	100 000,00		
<i>221313/11005</i>	<i>mise en état du chemin Didelschtergrond</i>	10 000,00	0,00	0,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/411/	411 Agriculture					
221313/14004	devis de 198.500 € appr. par le conseil comm. le 26.05.2011 et par le Min. de l'Agriculture le 26.07.2011, projet n° 300554 <i>Réaménagement voirie rurale</i>	0,00	0,00	100 000,00		
	Total 411	10 000,00	0,00	100 000,00		
4/441/	441 Transports routiers					
238120 S	Apports pour investissements à réaliser	0,00	0,00	35 184,75		
238120/99001 S	<i>Apport au syndicat TICE pour investissements à réaliser</i>	0,00	0,00	35 184,75		
	Total 441	0,00	0,00	35 184,75		
4/470/	470 Développement économique (ZAC, ZARE,)					
221100	Terrains	0,00	0,00	7 500,00		
221100/14011	<i>Aménagement du site ancien crassier à Tétange</i>	0,00	0,00	7 500,00		
	<i>Etudes et plans</i>					
	Total 470	0,00	0,00	7 500,00		
	Total général 4	160 000,00	18 000,00	322 684,75		
4/510/	5 Protection de l'environnement					
	510 Gestion des déchets					
223300	Outillage	0,00	0,00	100 000,00		
223300/99001	<i>Acquisition de matériel pour tri séparé</i>	0,00	0,00	100 000,00		
238120 S	Apports pour investissements à réaliser	50 286,00	50 286,00	5 829,00		
238120/99001 S	<i>Apport au STEP pour investissements à réaliser dans le cadre du recyclage</i>	50 286,00	50 286,00	5 829,00		
	<i>part dans les frais du STEP, recyclage</i>					

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/510/	510 Gestion des déchets						
	Total 510		50 286,00	50 286,00	105 829,00		
4/520/	520 Gestion des eaux usées						
222100	Installations techniques		0,00	0,00	28 000,00		
222100/99001	Confection de la canalisation		0,00	0,00	28 000,00		
238120 S	Apports pour investissements à réaliser		77 171,06	77 171,08	21 634,47		
238120/99001 S	Apport au STEP pour investissements à réaliser dans le cadre de l'épuration des eaux part dans les frais du STEP, épuration des eaux		77 171,06	77 171,08	21 634,47		
	Total 520		77 171,06	77 171,08	49 634,47		
4/542/	542 Protection de la nature						
238120 S	Apports pour investissements à réaliser		15 000,00	15 000,00	12 000,00		
238120/99001 S	Apport au syndicat SICONA pour investissements à réaliser apport en capital aux frais d'investissement		15 000,00	15 000,00	12 000,00		
	Total 542		15 000,00	15 000,00	12 000,00		
	Total général 5		142 457,06	142 457,08	167 463,47		
4/611/	6 Logements et équipements collectifs						
	611 Logements au prix du marché						
240000	Subvention d'investissement en capital		43 931,42	38 000,00	40 000,00		
240000/99001	Primes de construction et d'acquisition de logements		43 931,42	38 000,00	40 000,00		
	Total 611		43 931,42	38 000,00	40 000,00		
4/621/	621 Places publiques						

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/621/	621 Places publiques					
221313	Infrastructures publiques - sur sol propre	300 000,00	50 000,00	320 000,00		
221313/14001	Aménagement du Parking Brill et mise en place de toilettes publiques	0,00	0,00	70 000,00		
221313/99001	Parachèvement terrains non-construits	300 000,00	50 000,00	250 000,00		
	devis de 300.000.-ttc approuvé par le conseil communal le 11 juin 2013					
	Total 621	300 000,00	50 000,00	320 000,00		
4/622/	622 Circulation					
211000	Frais d'études et frais de recherche et de développement	135 000,00	55 306,81	80 000,00		
211000/99001	Etude sur le trafic	135 000,00	55 306,81	80 000,00		
	Etude sur le trafic de Schroeder & Associés.					
221200	Agencements et aménagements de terrains	0,00	0,00	60 000,00		
221200/14005	Aménagement aquadrain dans la rue Laangertegaass et Quartier Brill (Kaeleberg)	0,00	0,00	60 000,00		
222200	Machines	25 000,00	25 000,00	0,00		
222200/13015	support couvert pour bicyclettes	25 000,00	25 000,00	0,00		
	Devis de 25.000.-ttc approuvé par le conseil communal le 11 juin 2013					
	Total 622	160 000,00	80 306,81	140 000,00		
4/624/	624 Voirie vicinale					
221313	Infrastructures publiques - sur sol propre	1 805 274,20	1 008 155,61	1 720 000,00		
221313/07002	Réaménagement de la rue de Schifflange	360 476,38	386 000,00	0,00		
	devis de 2.065.000 € appr. par le conseil comm. le 11.10.2007 et par le Min. de l'Intérieur le 26.10.2007, réf. 228/07/CAC , devis supplémentaire de 890.000 € appr. par le conseil comm. le 12.07.2012					
221313/11006	Réaménagement du pont CFL sur la N31 et des alentours	106 000,00	100 000,00	95 000,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/624/	624 Voirie vicinale					
	devis de 195.000.- de Schroeder&Associés					
221313/11007	Réaménagement de la rue Biermecht	667 581,56	380 000,00	360 000,00		
	devis de 525.000 € appr. par le conseil comm. le 11.03.2011 , devis supplémentaire de 190.000.- de Simtech SA approuvé par le conseil communal le 11 décembre 2012					
221313/11008	Réaménagement de la rue de l'eau	365 000,00	2 155,61	1 000 000,00		
	devis de 3.465.000 € ttc de Schroeder&Associés, appr. par le conseil comm. le 14.07.2011 et par le Ministère de l'Intérieur le 12.10.2012 réf.N°19/12/CAC					
221313/11009	Elargissement de la rue Hutbierg	0,00	0,00	0,00		
	devis de 25.000 € appr. par le conseil comm. le 10.03.2011					
221313/11010	Aménagement de la rue du Faubourg	75 000,00	75 000,00	30 000,00		
	Devis de 66.700.-ttc approuvé par le conseil communal le 25 juin 2013 Devis séparé pour traversée eau potable - décision de principe					
221313/12004	Réaménagement de la rue de la Chapelle	0,00	0,00	0,00		
221313/13006	Mesures de sécurité 2013	100 000,00	65 000,00	135 000,00		
	devis de 200.000.-ttc approuvé par le conseil communal le 12 septembre 2013					
221313/13010	Travaux lotissement "Helpertsbam"	131 216,26	0,00	0,00		
221313/14002	Aménagement rue de l'Industrie	0,00	0,00	50 000,00		
	Décision de principe - Etude et plans					
221313/14010	Aménagement d'un passage piétonnier entre la rue Biermecht et le centre de Kayl	0,00	0,00	50 000,00		
	Décision de principe - Etude et plans					
221313/99001	Mesures de sécurité	0,00	0,00	0,00		
	décision de principe					
221313/99002	Sécurisation de la voirie	0,00	0,00	0,00		
	feux tricolores, (e.a.rue des Légionnaires et rue Principale) Devis de 120.000,- approuvé par le CC le 25.02.2010					

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014	Budget rectificatif 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/624/	624 Voirie vicinale					
	Total 624	1 805 274,20	1 008 155,61	1 720 000,00		
4/625/	625 Parcs					
221313	Infrastructures publiques - sur soi propre	83 372,35	0,00	0,00		
221313/07001	Réaménagement du Parc Nic Wilhelm à Tétange	83 372,35	0,00	0,00		
	devis de 977.859,03 € appr. par le conseil comm. le 13.07.2007 et par le Min. de l'Intérieur le 04.09.2007, réf. 173/2007/CAC					
221313/08002	Réaménagement du Parc Ouerbett à Kayl	0,00	0,00	0,00		
	devis de 2.926.962,27 € pour le projet définitif détaillé appr. par le conseil comm. le 24.04.2008 et par le Min. de l'Intérieur le 26.08.2008, réf. 173/08/CAC					
	Total 625	83 372,35	0,00	0,00		
4/627/	627 Ateliers					
222200	Machines	194 000,00	26 231,28	298 000,00		
222200/13012	Acquisition d'une tondeuse	9 000,00	0,00	9 000,00		
	devis de 9000.-ttc approuvé par le Conseil communal le 25 juin 2013					
222200/13013	Acquisition d'une balyeuse	160 000,00	1 231,28	159 000,00		
	devis de 168.000.-ttc approuvé par le Conseil communal le 25 juin 2013					
222200/13014	Acquisition d'une cabine de peinture pour l'atelier communal	25 000,00	25 000,00	0,00		
	devis de 25.000.-ttc approuvé par le Conseil communal le 11 juin 2013					
222200/14003	Acquisition de machines pour l'atelier communal	0,00	0,00	130 000,00		
	décision de principe					
223210	Véhicules automoteurs	80 000,00	80 000,00	35 000,00		
223210/13011	Acquisition de camionnettes	80 000,00	80 000,00	0,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/627/	627 Ateliers					
	devis de 80.000.-ttc approuvé par le Conseil communal le 25 juin 2013					
223210/99001	Acquisition d'une voiture électrique	0,00	0,00	35 000,00		
	Total 627	274 000,00	106 231,28	333 000,00		
4/630/	630 Alimentation en eau					
211000	Frais d'études et frais de recherche et de développement	0,00	0,00	129 000,00		
211000/99001	Etude générale du réseau d'assainissement	0,00	0,00	129 000,00		
	Decision de principe Etude Schroeder&Associés					
222100	Installations techniques	305 831,75	117 880,80	203 019,20		
222100/10007	Renouvellement Conduite d'eau dans le quartier Brill	0,00	0,00	0,00		
	devis de 540.000 € appr. par le conseil comm. le 25.02.2010					
222100/11002	Révision de la conduite d'eau	104 793,95	45 000,00	60 000,00		
	devis de 280.715 € appr. par le conseil comm. le 10.03.2011					
222100/12001	Révision du bassin d'eau	51 037,80	32 880,80	43 019,20		
	devis de 75.9000.-ttc approuvé par le conseil communal le 15 mars 2012					
222100/13010	Renouvellement du réseau d'eau potable dans la rue notre Dame et dans la rue de la Chapelle	150 000,00	40 000,00	100 000,00		
	devis de 210.000.-ttc approuvé par le conseil communal le 12 juillet 2012					
238120 S	Apports pour investissements à réaliser	0,00	0,00	0,00		
238120/99001 S	Apport Station de pompage Ottange pour investissements à réaliser	0,00	0,00	0,00		
	part dans les frais de la station de pompage Ottange					
	Total 630	305 831,75	117 880,80	332 019,20		
4/640/	640 Eclairage public					

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/640/	640 Eclairage public						
222100	Installations techniques		53 074,50	12 470,25	80 000,00		
222100/12002	éclairage Hesselsbunn		23 074,50	12 470,25	10 000,00		
	décision de principe						
222100/12003	Installation de minuteriers pour l'éclairage public		30 000,00	0,00	30 000,00		
	décision de principe						
222100/14009	Eclairage pour piétons route d'Esch		0,00	0,00	40 000,00		
	Total 640		53 074,50	12 470,25	80 000,00		
4/650/	650 Immeubles bâtis et non bâtis non affectés						
221100	Terrains		303 314,47	301 612,38	100 000,00		
221100/99001	Acquisition de terrains		303 314,47	301 612,38	100 000,00		
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre		0,00	0,00	0,00		
221311/99001	Acquisition d'immeubles bâtis		0,00	0,00	0,00		
221312	Constructions à usage de tiers - sur sol propre		282 256,80	165 071,80	50 000,00		
221312/09002	Construction d'une infrastructure pour le CIGL		92 256,80	60 000,00	0,00		
	devis de 1.308.247,55 € appr. par le conseil comm. le 28.05.09 et par le Min. de l'Intérieur le 02.12.2009, réf. D/30/2009						
221312/13001	Mise en valeur de la propriété communale au lieu-dit "unter Bromeschbiereg		50 000,00	5 071,80	0,00		
	étude et plans						
221312/13002	Mise en valeur de la propriété communale Rue Neuve		40 000,00	0,00	40 000,00		
	étude et plans						
221312/13009	Projet Kayl-Nord		100 000,00	100 000,00	10 000,00		
	élaboration plan directeur						
	Total 650		585 571,27	466 684,18	150 000,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/690/	690 Autres logements et équipements collectifs					
221312	Constructions à usage de tiers - sur sol propre	415 204,99	165 000,00	145 000,00		
221312/11003	aménagement d'une remise pour les ass. Locales devis de 831.483,47 € appr. par le conseil comm. le 10.03.2011 et par le Min. de l'Intérieur le 12.07.2011, réf. 8/2011/CAC	415 204,99	165 000,00	145 000,00		
291500	Dotation au fonds de réserve logement	0,00	0,00	0,00		
291500/99001	Dotation au fonds de réserve pacte logement	0,00	0,00	0,00		
	Total 690	415 204,99	165 000,00	145 000,00		
	Total général 6	4 026 260,48	2 044 728,93	3 260 019,20		
4/821/	8 Loisirs, culture et culte					
	821 Terrains de sports					
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	45 000,00	0,00	5 000,00		
221311/13016	Aménagement d'un terrain de pétanque avec la collaboration de PROACTIF décision de principe	45 000,00	0,00	5 000,00		
221312	Constructions à usage de tiers - sur sol propre	0,00	0,00	0,00		
221312/10005	Aménagement du Terrain de Football de Kayl	0,00	0,00	0,00		
221312/10006	devis de 30.000 € appr. par le conseil comm. le 03.06.2010 Installation de tribunes au terrain de Football de Tétange	0,00	0,00	0,00		
	devis de 566.705,28 € appr. par le conseil comm. le 25.02.2010					
	Total 821	45 000,00	0,00	5 000,00		
4/822/	822 Halls sportifs					
238120 S	Apports pour investissements à réaliser	13 425,79	0,00	145 925,79		
238120/99001 S	Apport au syndicat SICOSPORT pour investissements à réaliser	13 425,79	0,00	145 925,79		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/822/	822 Halls sportifs						
	participation aux frais du SICOSPORT						
	Total 822		13 425,79	0,00	145 925,79		
4/829/	829 Autres Sports						
221312	Constructions à usage de tiers - sur sol propre		0,00	0,00	0,00		
221312/10004	aménagement d'un stand de tir		0,00	0,00	0,00		
	devis de 352.000 € appr. par le conseil comm. le 15.04.2010						
221312/11004	Acquisition de deux chalets		0,00	0,00	0,00		
	devis de 36.000 €						
	Total 829		0,00	0,00	0,00		
4/831/	831 Centres culturels et Salles de fêtes						
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre		500 000,00	130 000,00	500 000,00		
221311/13008	Réaménagement centre culturel Schungfabrik		500 000,00	130 000,00	500 000,00		
	Devis de Decker Lammar approuvé par le conseil communal le 14 novembre 2013						
221313	Infrastructures publiques - sur sol propre		32 000,00	31 143,41	0,00		
221313/08003	aménagement des alentours du centre culturel Schungfabrik		0,00	0,00	0,00		
	devis de 345.000 € appr. par le conseil comm. le 10.10.2008 et par le Min. de l'Intérieur le 22.10.2008, réf. 173/08/CAC ; devis suppl. de 541.721,88 € appr. par le conseil comm. le 10.03.2011						
221313/10003	Adaptations aux mesures prescrites par la loi modifiée du 10 juin 99 sur les établissements classés		32 000,00	31 143,41	0,00		
	devis de 2.197.607,40 € appr. par le conseil comm. le 25.03.2010 et par le Min. de l'Intérieur le 04.05.2010, réf. D/28/2004						
	Total 831		532 000,00	161 143,41	500 000,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/860/	860 Fêtes publiques					
222200	Machines	44 000,00	33 000,00	0,00		
222200/99001	Acquisition d'un "Spullweenchen" avec équipement pour location	44 000,00	33 000,00	0,00		
	Total 860	44 000,00	33 000,00	0,00		
4/890/	890 Autres loisirs, culture et cultes					
221312	Constructions à usage de tiers - sur sol propre	0,00	0,00	0,00		
221312/07003	Infrastructure pour les sociétés de musique	0,00	0,00	0,00		
	Devis de l'avant-projet de 1.175.571,- approuvé par le conseil communal le 14.07.2006 et par le min. de l'Intérieur le 18.07.2007, réf: D-11-2007. Devis du projet détaillé définitif de 1.299.165,- app. Par le conseil communal le 11.10.07 et par le min. de l'Intérieur le 30.05.08 réf: D-11-2007					
223420	Œuvres d'art	0,00	0,00	0,00		
223420/99001	acquisition d'objets d'art	0,00	0,00	0,00		
	Total 890	0,00	0,00	0,00		
	Total général 8	634 425,79	194 143,41	650 925,79		
4/910/	9 Enseignement					
	910 Enseignement fondamental					
221311	Constructions à usage propre - sur sol propre	321 908,51	12 642,49	730 000,00		
221311/03001	Aménagement de l'Ecole de Tétange	11 908,51	8 642,49	0,00		
	devis de l'avant-projet de 1.778.656,33 € appr. par le conseil comm. le 11.09.2003 et par le Min. de l'Intérieur le 24.03.2004, réf. D/10/2004 ; devis du projet définitif de 2.316.667 € appr. par le conseil comm. le 29.04.2004 et par le Min. de l'Intérieur le 16.09.2004, réf. D/10/2004					
221311/08001	Extension école des garçons	0,00	0,00	0,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
			Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
4/910/	910 Enseignement fondamental					
221311/09003	devis de 175.000 € appr. par le conseil comm. le 11.07.2008 <i>Réaménagement de la Cour de l'école de Tétange</i>	110 000,00	4 000,00	110 000,00		
221311/10002	devis de 100.000 € appr. par le conseil comm. le 28.05.2009 ; devis de 740.000 € appr. par le conseil comm. le 26.05.2011 et par le Min. de l'Intérieur le 27.06.2011, réf. 183/2011/CAC <i>Restauration de l'école du Faubourg</i>	200 000,00	0,00	500 000,00		
221311/14006	décision de principe <i>Travaux de toiture école Alexandra</i>	0,00	0,00	20 000,00		
221311/14008	<i>Requalification école Widdem</i>	0,00	0,00	100 000,00		
222100	Installations techniques	1 361,89	1 358,77	0,00		
222100/09001	<i>Mise en conformité des installations d'alerte incendie dans certaines écoles</i>	1 361,89	1 358,77	0,00		
223410	devis de 90.000 € appr. par le conseil comm. le 24.07.09 Mobilier	82 446,50	27 128,94	47 871,06		
223410/99001	<i>Acquisition de mobilier</i>	82 446,50	27 128,94	47 871,06		
223500	devis de 65.201,17 HTVA approuvé par le conseil communal le 12 septembre 2013 Matériel informatique (hardware)	0,00	0,00	0,00		
223500/99001	<i>Acquisition de matériel informatique</i>	0,00	0,00	0,00		
	décision de principe					
	Total 910	405 716,90	41 130,20	777 871,06		
4/932/	932 Transport scolaire					
223210	Véhicules automoteurs	350 000,00	5 000,00	345 000,00		
223210/13004	<i>Acquisition d'un bus scolaire</i>	350 000,00	5 000,00	345 000,00		
	devis de 350.000.-ttc approuvé par le conseil communal le 25 juin 2013					
	Total 932	350 000,00	5 000,00	345 000,00		

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES		Montants autorisés en 2013	Budget rectifié 2013	Budget de 2014	Budget rectifié 2013	Budget de 2014
				Montants votés par le Conseil communal	Montants votés par le Conseil communal	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
	Total général 9		755 716,90	46 130,20	1 122 871,06		
	TOTAL GENERAL		8 157 208,91	3 480 727,25	7 166 964,27		

CRÉDITS BUDGÉTAIRES À VENTILER SUR PLUSIEURS ARTICLES

(Cette ventilation n'est pas requise au cas où les ouvriers, le matériel roulant, etc., sont affectés à des services bien distincts.)

N.B. Le crédit global à prévoir au budget est inscrit à un article de la fonction spéciale 000 ci-dessous. Il est ventilé suivant les besoins approximatifs, estimés pour les fonctions pouvant entrer en ligne de compte, et les tranches de crédit sont reportées aux articles correspondants de la formule budgétaire.

Le receveur tiendra une chemise pour chaque article de la fonction spéciale 000 et y imputera les dépenses en cours d'exercice.

Les pièces comptables sont et restent classées dans les chemises de ces articles. A la clôture de l'exercice la dépense globale est ventilée et reportée sur les différents articles budgétaires suivant une clef de répartition, déterminée soit sur la base de rapports de travail, soit sur la base d'une estimation raisonnée de l'administration communale.

**TABLEAU COMPARATIF
DES RECETTES ET DES DEPENSES ORDINAIRES DE DIVERS SERVICES COMMUNAUX**

Budget rectifié 2013		Budget 2014	
Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET RECTIFIÉ DE L'EXERCICE 2013

SERVICE ORDINAIRE

		Montants votés par le Conseil communal		Montants fixés par le Ministre	
		Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
0	Codes Techniques	190 000,00	0,00	180 457,48	
1	Services généraux des administrations publiques	18 857 075,51	6 312 607,17	18 392 129,93	
2	Protection sociale	1 900 945,70	2 996 170,97		
3	Ordre et sécurité publics	55 000,00	366 159,92		
4	Affaires économiques	58 548,98	840 164,39		
5	Protection de l'environnement	1 951 200,00	1 852 062,33		
6	Logements et équipements collectifs	1 584 100,00	5 420 267,76		
8	Loisirs, culture et culte	18 709,40	1 124 800,68		
9	Enseignement	251 600,00	3 603 651,85	1 281 592,53	
SERVICE ORDINAIRE TOTAUX GENERAUX		24 867 179,59	22 515 885,07	25 422 684,02	

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET RECTIFIÉ DE L'EXERCICE 2013

SERVICE EXTRAORDINAIRE

		Montants votés par le Conseil communal		Montants fixés par le Ministre	
		Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
0	Codes Techniques	0,00	0,00		
1	Services généraux des administrations publiques	0,00	612 000,00		
2	Protection sociale	0,00	89 000,00		
3	Ordre et sécurité publics	150 000,00	334 267,63		
4	Affaires économiques	9 000,00	18 000,00		
5	Protection de l'environnement	14 000,00	142 457,08		
6	Logements et équipements collectifs	148 216,26	2 044 728,93		
8	Loisirs, culture et culte	0,00	194 143,41		
9	Enseignement	0,00	46 130,20		
SERVICE EXTRAORDINAIRE TOTAUX GENERAUX		321 216,26	3 480 727,25		

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET DE L'EXERCICE 2014

SERVICE ORDINAIRE

		Montants votés par le Conseil communal		Montants fixés par le Ministre	
		Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
0	Codes Techniques	0,00	0,00		
1	Services généraux des administrations publiques	19 542 828,93	6 892 591,83	19 040 152,36	
2	Protection sociale	1 706 904,78	3 153 662,85		
3	Ordre et sécurité publics	90 000,00	408 650,00		
4	Affaires économiques	70 000,00	813 838,00		
5	Protection de l'environnement	1 883 600,00	1 820 461,58		
6	Logements et équipements collectifs	1 591 300,00	5 765 360,00		
8	Loisirs, culture et culte	22 000,00	1 220 211,00		
9	Enseignement	158 000,00	3 710 135,46		
SERVICE ORDINAIRE TOTAUX GENERAUX		25 064 633,71	23 784 910,72	24 561 957,14	

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET DE L'EXERCICE 2014

SERVICE EXTRAORDINAIRE

		Montants votés par le Conseil communal		Montants fixés par le Ministre	
		Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
0	Codes Techniques	0,00	0,00		
1	Services généraux des administrations publiques	0,00	543 000,00		
2	Protection sociale	1 000 000,00	1 100 000,00		
3	Ordre et sécurité publics	0,00	0,00		
4	Affaires économiques	60 000,00	322 684,75		
5	Protection de l'environnement	1 166 000,00	167 463,47		
6	Logements et équipements collectifs	22 000,00	3 260 019,20		
8	Loisirs, culture et culte	100 000,00	650 925,79		
9	Enseignement	0,00	1 122 871,06		
SERVICE EXTRAORDINAIRE TOTAUX GENERAUX		2 348 000,00	7 166 964,27		

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET RECTIFIÉ DE L'EXERCICE 2013

	Montants votés par le Conseil communal		Montants fixés par le Ministre	
	Service ordinaire	Service extraordinaire	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	24 867 179,59	321 216,26	25 422 684,02	
Total des dépenses	22 515 885,07	3 480 727,25		
Boni propre à l'exercice	2 351 294,52		2 906 798,95	
Mali propre à l'exercice		3 159 510,99		
Boni du compte 2012	29 031 063,32			
Mali du compte 2012		23 918 939,54		
Boni général	31 382 357,84		31 937 862,27	
Mali général		27 078 450,53		
TRANSFERT de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 27 078 450,53	+ 27 078 450,53		
Boni présumé fin 2013	4 303 907,31		4 859 411,74	
Mali présumé fin 2013				

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET DE L'EXERCICE 2014

	Montants votés par le Conseil communal		Montants fixés par le Ministre	
	Service ordinaire	Service extraordinaire	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	25 064 633,71	2 348 000,00	24 561 957,14	
Total des dépenses	23 784 910,72	7 166 964,27		
Boni propre à l'exercice	1 279 722,99		777 046,42	
Mali propre à l'exercice		4 818 964,27		
Boni présumé fin 2013	4 303 907,31		4 859 411,74	
Mali présumé fin 2013				
Boni général	5 583 630,30		5 636 458,16	
Mali général		4 818 964,27		
TRANSFERT de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 4 818 964,27	+ 4 818 964,27		
Boni définitif	764 666,03		817 493,89	
Mali définitif				

FONDS DE RESERVE BUDGETAIRE (article 144 loi communale)

NEANT

FONDS DE RESERVE PACTE LOGEMENT
(article 144 loi communale; loi pacte logement du 12.12.2008)

N E A N T

EXTRAIT
du registre aux délibérations du Conseil Communal

SÉANCE publique du

Date de l'annonce publique
de la séance

Présents:

Date de la convocation des
conseillers

Absents: a) excusés

b) sans motif

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu le budget rectifié de l'exercice 2013 et au budget de l'exercice 2014;

Vu le chapitre 1er du titre 4 de la loi communale;

Vu les dispositions et instructions sur la matière;

ARRÊTE

|

le budget rectifié de l'exercice 2013

le budget de l'exercice 2014

Suivent les signatures
Pour expédition conforme,

A Kayl, le

Le Bourgmestre,

John Lorent

La Secrétaire,

Nadine Braconnier

OBSERVATIONS DU MINISTRE

OBSERVATIONS DU MINISTRE

OBSERVATIONS DU MINISTRE

Commune de _____

N° _____

Brm.- Transmis à Monsieur le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région - Service de Contrôle de la Comptabilité des Communes - aux fins d'apurement.

_____, le _____

Le Commissaire de district,

Le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région,

Vu l'article 124 de la loi communale du 13 décembre 1988;

Vu les observations relatives aux redressements opérés, inscrites à la suite des tableaux récapitulatifs;

arrête

le budget rectifié de l'exercice 2013 et le budget de l'exercice 2014 conformément aux tableaux récapitulatifs.

Luxembourg, le _____

Le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région,